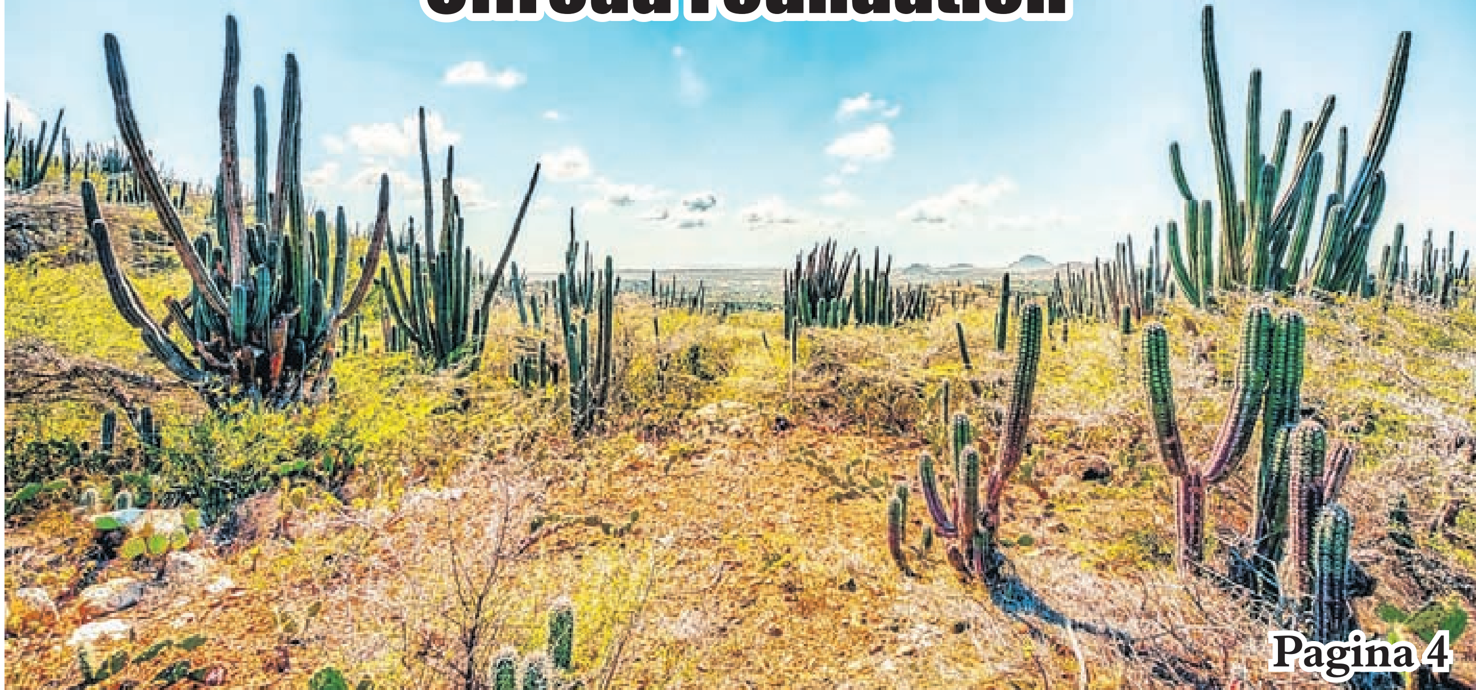
BONDIA® ARUBA

Economia Sostenible...
No ta inclui tur negoshi...

Diasabra 15 di Augustus 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Parke Nacional ta gana caso contra Offroad Foundation

Pagina 4

- **No tin claridad riba intencion pa sondea fondo di lama**
Pagina 4
- **Trudy Hassel ta bay di GNC**
Pagina 3
- **Aruba ta sigui negocia; Corsou a haya dealine**
Pagina 9

ARUBA TODAY®

Saturday
August 15, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper



Meet One Happy Photographer

Page 31

U.S. West faces reckoning over water but avoids cuts for now

By SAM METZ
Associated Press/Report for America

CARSON CITY, Nev. (AP) — The white rings that wrap around two massive lakes in the U.S. West are a stark reminder of how water levels are dropping and a warning that the 40 million people who rely on the Colorado River face a much drier future. Amid prolonged drought and climate change in a region that's only getting thirstier, when that reckoning will arrive — and how much time remains to prepare for it — is still a guess. The U.S. Bureau of Reclamation released projections Friday that suggest Lake Powell and Lake Mead will dip 16 feet (5 meters) and 5 feet (1.5 meters), respectively, in January from levels recorded a year earlier. Despite the dip, Lake Mead would stay above the threshold that triggers severe water cuts to cities and farms, giving officials throughout the Southwest more time to prepare for the future when the flow will slow. "It's at least a couple of decades until we're saying, 'We don't have one more drop for the next person that comes here,'" said Ted Cooke, general manager of Central Arizona Project, the canal system that delivers river water.

Continued on Page 25



A bathtub ring of light minerals delineates the high water mark on Lake Mead at the Lake Mead National Recreation Area, Thursday, Aug. 13, 2020, near Boulder City, Nev.

Associated Press

BONDIA ARUBA

Segun Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes

Rijkswet riba supervision financiero mester bira Landsverordening

Durante un reunion cu a tuma luga den Parlamento diahuebs ultimo, Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a duna un update di e negociacion cu ta tumando luga entre gobierno di Aruba y Hulanda.

Ayera durante un conferencia di prensa e mandatario a bisa cu e nivel politico di e negociacion cu Hulanda ta uno bon y cu respet. Tambe e ta tumando luga den un ambiente habri riba tres punto: Supervision financiero, landspakket y entidad.

Nan a logra un avance den e negociacion aki, pero no suficiente den sentido cu nan por bisa cu e pakete cu tin riba mesa, pais Aruba ta acept'e. "Nos ta satisfecho cu locual nos a logra te awor, pero nos no ta cla ainda," el a declara.

El a garantisa cu gobierno no lo acepta un pakete cu ta bay mina autonomia y lucha cu a wordo hiba pa logra Status Aparte. Nan ta buscando un alternativa, entre mantene nos autonomia y percura recurso financiero pa evita cu nos pueblo cay den hamber of pobresa.

Pa loke ta e aspecto di supervision financiero, mirando cu Hulanda ta bay presta nos un suma considerabel -mas cu 600 miyon na 2020- nan kier tin un supervision mas fuerte aregla pa medio di un ley di Reino. Gobierno ta purba pa mas bien e supervision financiero keda den un forma di Landsverordening. Pero te ainda Hulanda no kier bay di acuerdo cu esey.

Segun e mandatario no tur cos ta malo den e acuerdo aki. Algo cu e ta considera como un bon paso tin di haber cu e facilidad di fiansa cu Hulanda ta ofrece. E ta uno masha faborabel pa nos, specialmente den e proceso cu nos ta pasando aden debi na e coronavirus crisis, pa activa nos economia. Actualmente mercado internacional no ta interesa pa presta Aruba, specialmente den e momento aki cu nos ta confronta un problema financiero grandi.

Supervision financiero

Un punto cu gobierno di Aruba ta negoshando tin di haci cu e ley di Reino (Rijkswet) no mester keda habri. E ta haya cu mester stipula ki dia nos lo ta sali afo. Pues loke gobierno ta considera importante den e ley di reino aki pa nos tin un fecha di salida.

A pesar di e mandatario su actitud positivo, e mandatario ta haya cu Aruba ta den un punto aworaki cu nos so no por sali afo, y nos mester di ayudo, pero temporal. Segun Sra. Wever-Croes, cualkier ayudo cu nos ta haya awor, e mester ta defini concretamente riba ki dia nos lo sali afo. Te ainda nan ta negoshando riba e punto aki, pero nan por a logra alomenos un formulacion den horizonte.

E formulacion ta cu Hulanda kier cu Aruba por cumpli 3 aña consecutivo cu e norma di surplus cu a wordo palabra den e ley di Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft). Igualmente pa pais Aruba tin un cuenta anual riba e diferente surplus y adicionalmente un accounting verklaring cu ta demostra cu e ta un surplus di berdad. Nan no ta rekisitonan cu un pais cu ta respeta su mes, no por cumpli cune. Tampoco e no ta rekisitonan “inhusto ni irasonabel,” el a bisa.

El a haci algun calculacion lihe cu ta indica cu na 2029, pais Aruba lo por sali for di Rijkswet di supervision financiero. Kiermen e ta un ley di Reino cu conta pa 9 aña. Pero mas lihe nos baha nos debe, mas lihe nos lo por sali di dje. Pues den forma optimista aki, e ta haya cu e Rijkswet no ta uno pa 9 aña, sino cu ora pais Aruba cumpli cu tres aña surplus y cu tur rekisitonan exigi, nos lo por sali di dje. Pero te ainda e punto aki no ta cla.

El a bisa cu Hulanda ta dispuesto pa bay refinancia nos debe pa dos aña te 2022 pa un interes reduci di 2% y no di 4% cu ta e interes cu normalmente pais Aruba ta paga pe. E ta trece un alivio di interes di 82 miyon florin riba e periodo di e fiansa. Ademas nos no mester kibra cabes cu instancia di evaluacion internacional si nan ta ‘downgrade’ nos si of no. Pasobra nos no ta bay depende di nan rating como pais pa haya fiansa for di Hulanda.

Landspakket

Encuanto e landspakket of reforma cu Hulanda a defini pa sigura cu nan por haya nan placa bek, un 80% di nan –segun minister presidente- gobierno ta di acuerdo cu nan, te hasta nan ta ehecutando algun di nan.

Mayoria di e reforma aki gobierno di Aruba tabatin den su pakete caba. No tin mucho diferencia -segun e mandatario- entre e reforma Hulandes y e reforma "organico" of Master Plan cu ta uno di nos mes. Gobierno lo percura cu loke nan lo palabra den e landspakket ta bira parti di nos Master Plan crioyo.

Sinembargo den e landspakket tin punto entre nan edad di pension, cu gobierno ta diferencia cu Hulanda. Prome tabata poni cu ta subi como 66 aña na 2023 y e ta bira 67 aña pa 2025. Pero gobierno a propone cu prome cu nan bin cu e cambio aki, mester bin un estudio riba e fondo di pension mes.

Entidad

Pa loke ta trata e entidad cu ta esun cu Hulanda kier bin cune pa canalisa e fiansa pa Aruba. El a bisa cu ora cu nan a lesa e prome version, e entidad aki tabatin un poder enorme. "Mas grandi cu un gobierno y mas grandi cu Parlamento," el a declara.

Minister Presidente a agrega cu a base di e negociacion nan a logra baha e poder di e entidad aki. "Y pone un entidad cu no ta sinta riba stoel ni di gobierno, ni di parlamento," segun e mandatario. Tambe a bin cu cambio pa loke ta trata nombramento di hendenan den e entidad aki.

Den sintesis, ainda gobierno di Aruba ta den negociacion cu Hulanda, y cu nos tin como pais un proposicion ariba mesa. Tin algun puntonan cu nos por acepta, pero otronan cu definitivamente Aruba no por acepta, manera cu nan ta.



Investigacion pa centronan di cuido di mucha posponi

Ya ta casi un luna pasa Fundacion Pa Nos Muchanan a anuncia cu lo cuminsa haci un investigacion na tur centro di cuido di mucha, pa asina nan por haya informacion di e manera con lo por implementa e ley di kinderopvang. Pero door di casonan nobo di coronavirus, esey a wordo posponi.

Asina a informa Natasha Gilkes, director di e fundacion, cu tambe a señala cu 121 centro di cuido di mucha of crèche ya caba a haya un bishita for di grupo conforma di Fundacion Pa Nos Muchanan, Departamento di Enseñansa y Salubridad, como tambe Departamento di Asunto Social, unda nan a contesta diferente pregunta y esey a bay 'hopi bon'.

Mirando e ultimo desaroyo di Covid-19 na e isla, pa preveni e plamamento di e virus nan a dicidi di pospone esaki te cu proximo aviso, tambe pa siguridad di e muchanan, empleadonan y tur e personanan envolvi den e nul meeting cu lo a mester tuma luga den siman aki. Na momento cu nan dicidi di cuminsa back nan lo informa e centronan di cuido pa traha un cita nobo.

El a remarca cu e bishita pa centronan di cuido lo wordo ehecuta na momento cu no tin muchanan den e centro, of na momento cu e lider of cabesante por sinta apart cu e stuurgroup. Di mesun manera nan a palabra caba cu na momento cu e bishita lo tuma luga ta obligatorio pa e persona cu ta haci bishita bisti un mondmask y tambe mantene e distancia rekeri.

Gilkes a declara cu ora Covid-19 a yega na Aruba nan a traha riba un protocol di exigencia pa prevencion den e centronan di cuido di mucha cu tur di nan tin'e. Tambe nan a haci un reunion informativo na television na unda nan a presenta e protocolnan aki, nan a papia tocante e contenido y e centronan a haya oportunidad pa haci diferente pregunta.

E Task Force a bishita e crèchenan manera Gilkes a sigura y tur di nan a haci nan parti pa asina por cumpli cu e diferente criterionan cu ta poni den e protocol. Mirando cu aworaki e casonan a aumenta, nan a dicidi di haci un ahustacion den e protocol un poco mas, mirando cu Gobierno di Aruba desde siman pasa a implementa di manera obligatorio pa bisti un mondmask na algun luganan, pa asina preveni cu e virus lo sigui plama.

E ahustacion aki ta bay den man di personal di Departamento di Salud Publico (DVG) y cu algun puntonan specifico a bini cerca, un di nan ta obligatorio pa tur empleado cu ta traha den centro di cuido di mucha bisti faceshield pa motibo cu esey ta proteha e mucha ora nan ta cerca di dje, como por ehemplo den e ora di cambia un pamper of duna cuminda.

Di esaki el a señala cu faceshield ta mas facil pa e mucha por wak e cara di e persona cu ta cuida di dje, por scucha un tiki miho loke ta bisa y esey ta importante pa e desaroyo general di e mucha, principalmente esunnan



mas chikito.

Otro punto ta cu ora un mayor lo bay entrega of busca un mucha na e centro di cuido mester bisti un mondmask, e empleado cu ta entrega of busca e mucha cerca e mayor of adulto tambe tin cu bisti esey.

Pa finalisa, Gilkes a enfatisa cu no ta permiti entrada na ningun adulto of mayor cu no ta traha den e centro di cuido, solamente den caso di emergencia, pa motibo di siguridad di e muchanan y lidernan.

Trudy Hassel lo no sigui mas cu mando diario na Guarda Nos Costa

Den un comunicado cu ministerio di Husticia a manda pa medionan local, a wordo informa pa comunidad cu Richard Kramers a keda encarga cu mando diario di Guarda Nos Costa.

Minister di Husticia, Andin Bikker a apunta onder-inspecteur Richard Kramers cu e encargo di maneho diario di Guarda nos Costa despues cu Trudy Hassell a participa ayera na minister Bikker cu e no ta disponibel mas pa sigui cu e encargo diario di Guarda nos Costa.

Di mesun manera, nan a menciona cu Hassell, cu den pasado tabata na mando di e organisacion, a bolbe dirigi esaki desde juli 2018, caminda a logra entre otro pa e organisacion bira un dienst riba su mes na 2019; a zorg pa haya material di trabou necesario pa personal cu tabata pendiente pa varios aña; tambe a tene controlnan severo y a zorg pa cuminsa adresa e falta di localidad y infrastructura adecua pa por retene personanan cu no tin status legal bou di e Landsverordening Toelating en Uitzetting.

E ciere di fronteranan a base di e pandemia di coronavirus, e hecho cu mas persona sin status legal tabata wordo detecta den cuadro di controlnan entre otro di e shelter in place y toque de queda, den combinacion cu e falta di localidad adecua pa por retene personan cu no tin status legal, a pone cu e ultimo lunanan e circunstancianan na Guarda nos Costa a bira uno hopi tenso.

Entre otro mester a zorg pa urgentemente cuminsa adresa e falta di localidad y infrastructura adecua y reforsa e vigilancia na GNC cu cooperacion di KPA y CEA, cu tabatin varios incidentenan di huida. Tambe tabatin varios casonan di menasa contra di e personal di GNC door di reclusonan cu a wordo traspasa for di KIA despues di a sinta nan castigo penal.

Ademas, den comunicado Bikker a gradici Hassell pa e trabou cu el a haci desde 2018 bou e circunstancianan dificil aki door di e situacion dificil di e pais bisiña Venezuela y cu ultimo tempo a trece retonan sin precedente debi na pandemia.

Di su banda, Kramers a presencia varios encuentro cu minister Bikker, CEA y personal di GNC cu hunto cu su experiencia y estudio nan a sigura cu ta califica pa sigui cu e trabou cu Hassell a laga.

BONDIA ARUBA

Compania Petrolero SeaDrill a haya e tarea

No tin claridad riba intencion pa sondea fondo di lama



Sulmara Subsea hunto cu XOCEAN a haci un sondeo grandi di fondo di lama rond di Aruba. Ta trata di un analisis cu a haci riba peticion di SeaDrill, un compania petrolero basa na Houston y Bermuda.

E investigacion riba fondo di lama a bay te na un profundidad di 70 meter di awa y e espacio tabata di 26 kilometer cuadra. A usa un USV, cu ta para pa 'Unmanned Surface Vessel'di e tipo XO-450.

E forma con e submarino ta traha ta pa medio di multiple rayonan di resolucion halto. E obhetivo ta pa identifica cualkier particularidad di e fondo di lama y asina clasifica si e ta adecuado pa instalacion sigur pa lugarnan pa mara boto of otro construccion marino.

Un team combina di pilotonan di Sulmara y XOCEAN USV, topografonan y procesadornan di data a monitorea e proceso durante henter e mision pa asina logra un operacion sigur di e equipo y calidad di e adquisicion di data.

Segun su relato di prensa, Sulmara a bisa cu uso di sistemanan robotico, sin hende, tin hopi beneficio, incluso seguridad, ya cu e operadornan ta keda riba tera y tin eficiencia ya cu e operacion ta tuma lugar 24 ora, siete dia di siman. E USV di XOCEAN ta traha di forma hopi sostenibel, y casi no tin impacto di emision di gas toxico y tur ta den balance, cu ta resulta den un operacion cu ta 'carbon-neutral.'

CEO di Sulmara Kevin McBarron, na conclusion di e proyecto na Aruba a bisa cu "nos cliente tabatin mester di un solucion pa e sondeo critico aki cu ta mara na tempo, y uno cu mester a tene cuenta cu e lockdown debi na Covid 19 na tur pais den Caribe."
E tempo cu a pasa cu XOCEAN riba e beneficionan potencial di colaboracion a nifica cu ambos compania por a traha y reacciona lihe y asina cumpli cu e necesidadnan di SeaDrill.

XOCEAN CEO James Ives tambe a bisa cu "nos plataforma di USV a demostra di ta un solucion sigur y di hopi poco emision di gasnan cu ta contribui na cambio di clima. Asina aki por colecta data oceanico den forma sigur pa tur."

"Nos ta contento di por a traha na Aruba cu Sulmara y SeaDrill riba e proyecto innovativo aki," Ives a bisa.

Bon Dia Aruba a yama SeaDrill cu a busca servicio di Sulmara y XOCEAN, pa haya mas informacion riba e proyecto. SeaDrill ta un compania petrolero specialisa den exploracion maritimo. E compania ta incorpora na Bermuda y ta maneha desde London. Bon Dia a yama e oficinanan na Bermuda y London, pero no a logra haya un contacto.

Directie Natuur & Millieu tampoco ta na altura kico tabata e instruccion cu SeaDril a ricibi y kico e trabao ta encera. Te na cierre di nos edicion, no a logra drenta den contacto tampoco cu Directie Scheepsvaart pa haya clarificacion di e trabao di SeaDrill. No a duna clarificacion unda a midi, ni pa ki motibo.

Huez: Fundacion Offroad Aruba a usa Parke como 'playground'

FPNA por limita entrada di vehiculonan basa riba responsabilidad di proteccion

Fundacion Parke Nacional Aruba por regula trafico di motor den e teritorionan bou su maneho y como tal, tin e derecho pa limita acceso di ATV's den e reserva natural.

Ayera Huez Jack Verhoeven a rechasa e ponencia di Aruba Offroad Foundation, AORF, cu a demanda pa FPNA y Minister di Medio Ambiente hala atras di e decision tuma pa limita trafico di motor, particularmente vehiculonan di tur tereno di drenta e areanan cu ta cay bou maneho di e entidad.

Huez a argumenta cu e Natuurbeschermingsverordening y e ley riba cua Parke Nacional Arikok ta basa ta pa proteha flora y fauna den peliger di extinccion y como tal a asigna e tereno como un reserva natural. Y como tal, por pone regla riba maneho y acceso na e areanan natural. Parke Nacional Arikok ta considera oficialmente un reserva natural desde aña 2000 y na 2004, a apunta un instancia oficial pa maneha e parke, cu ta inclui tambe tur caminda publico den e area. E instancia ta Fundacion Parke Nacional Arikok, cu mientrastanto a bira Fundacion Parke Nacional Aruba, cu tin e responsabilidad pa mantene biodiversidad, ambiente natural pa medio di proteccion y eventual desaroyo y enrikecimento natural. Ley ademas ta duna FPNA e tarea pa implementa su responsabilidad cu plan di maneho.

Accesibel
Parke Nacional Arikok en principio ta accesibel pa tur hende. Pero e operado, cu ta FPNA, tin e autoridad pa limita e accesibilidad na e camindanan publico den concordancia cu DOW y Cuerpo Policial, si esaki ta necesario pa cumpli cu su responsabilidad di proteha e reserva natural. Y e responsabilidad aki ta inclui e 16 terenonan cu a keda agrega bou maneho (comparti) di FPNA, dia 5 di Mei 2020.

Basa riba e mandato aki, FPNA a sera acceso via Butucu, Rooi Koochi, Savaneta, Jara, Sabana Basora, Rooi Taki, Jamanota, San Fuego, Arikok, Shete, Sero Loren, Daimari y Vader Piet. Tur vehiculo di motor mester drenta via entrada principal na San Fuego y tambe na Vader Piet, despues di paga.

FPNA ademas ta instrui segun ley pa bin cu plan di maneho strategico cada cinco aña, cu tin como punto principal e tarea di proteha naturalesa. Y esey ta inclui e autoridad pa limita acceso na cierto caminda, cu a pone huez hala un banda un di e argumentonan principal di e fundacion, esta cu Minister di Medio Ambiente no por permiti cu ta sera caminda publico.

AORF
Aruba Offroad Foundation ta operadonan di tour cu ta usa ATV den caravana y ta usa mas tanto e camindanan di santo direccion Conchi y grotnan den Parke Nacional Arikok.

FPNA a publica su documento di maneho 'Managing Nature Conservation & High Impact Motorized Traffic' dia 7 di Mei, cu ta parti du su masterplan integral pa sostenibilidad, unda kier stimula recreacion di impacto abou y regula vehiculonan di impacto halto. E maneho ta consisti di tres fase, cu ta regulacion y reduccion di trafico di aventura na cantidad halto, den areanan di proteccion.

E di dos ta para tur vehiculo motoriza, cu excepcion di SUV, pickup, van, y auto compacto individual. Ademas a produci e Environmental Impact Report for Offroad Driving cu ta ilustra e impacto negativo grandi riba naturalesa.
AORF a pidi dia 27 y 29 di Mei pa no ehecuta e maneho aki, ya cu no a tene cuenta cu nan interes. Dia 18 di Juni, AORF mester a manda un lista di proposicion unda ta indica con un ATV/UTV por bira menos dañino pa medio ambiente y e area natural. FPNA dia 27 di Juni a pidi e asociacion e lista di tur reservacion pa 2020, algo cu segun e fundacion di offroad, ta irelevante. E partidonan no por a yega na otro.

Daño na naturalesa
Algo cu sigur a yama atencion den e sentencia ta cu huez a bay contra AORF cu FPNA no por a demostra e daño na flora (y fauna) cu e caravananan ta causa. Huez a considera cu debidamente a demostra esaki, parrticularmente ora cu FPNA por a demostra con a bin un recuperacion durante e periodo cu e parke tabata sera. Huez Verhoeven a bisa cu tin un relacion entre 'offroad driving' y efectonan negativo pa naturalesa. Y FPNA den cuadro di su responsabilidad pa cuida, por bin cu maneho pa limita entre otro, acceso di vehiculonan.

Playground
Prome cu e crisis di Covid, no menos cu 715 ATV/UTV, 100 caravana, tabata drenta e reserva natural a base diario. Den comparacion, e tournan di Jeep tabata 6 grupo di 2. Pues pa dia, FPNA tabata registra 715 ATV/UTV y 12 jeep.

Mr. Verhoeven a bisa cu e ta un hecho cu ATV ta lanta mas stof y ta produci mas zonido cu Jeep y ta e responsabilidad di FPNA pa limita e molesternan aki. Mas ainda, impacto di e caravannan di ATV y UTV tin mucho mas grandi cu bishita incidental di individuonan, por ehempel pa e anochi di pelicula y pa wak strea.

E crecemento exponencial di e tournan di UTV/ATV a sorprende FPNA y operadonan mas bien a dicidi riba nan mes pa hisa e cantidad na un forma drastico. Huez a considera cu ta e miembronan di AORF a considera cu un reserva natural a bira un "playground pa tournan offroad."No ta pasobra a dicidi pa organiza tours, por forsa FPNA pa acepta esakinan, ta e pensamento di mr. Verhoeven.

E operadonan di tournan di offroad ademas mester tabata sa di e sentimento cu tabata biba den comunidad, particularmente cerca e NGO's cu ta traha pa preservacion di naturalesa y tambe habitantenan cu ta biba cerca di areanan unda nan tour ta pasa. Tur tabata protesta regularmente contra e molester di stof y zonido. Mas ainda, e operado por sigui drenta e reserva natural, pero cu otro vehiculo di menos impacto. Y esaki ta conta pa Parke Nacional Arikok y e otro 16 terenonan cu awor ta resorta bou FPNA.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Economia Sostenible...

No ta inclui tur negoshi...

Ayera tabata un dia importante pa Aruba, aunke no tur hende lo ta di acuerdo. E hecho memorable tabata e sentencia den caso sumario di Fundacion Parke Nacional Aruba contra Aruba Offroad Foundation. E tabata un veredicto cu por a anticipa, asina mes e momento cu yega asina leu, e ta causa emocion. Un sentimento di 'no tur cos ta perdi anto'. Hopi ciudadano lo tabata mira cu sentimento mixto con nos tabata sacrifica nos propio pais riba e altar di turismo, unda te poco tempo pasa nada no tabata demasiado loco pa haci, basta bo bisa acerca cu e ta pa promove turismo. Den e caso aki esey tabata e confrontacion: por o no por stroba un empresa gana placa? Al fin y al cabo, cu e placa ey ta cria famia...? Y esey, sigur den e temponan dificil aki, unda tanto hende no tin pan riba mesa, por zona manera un argumento valido pa hopi hende.

Sin embargo, realidad no ta asina, no asina simple en todo caso. E ta asina simple pa esnan cu kier gana placa awe y no ta corda riba mañan. Nos por imagina cu tin hende cu tin un cierto tipo di negoshi cu por afecta interes di otronan, y cu nan no ta sinti cu nan ta e promer yama pa cuida interes di otro. "Laga e otronan mes cuida nan interes," ta parce e lema aki. Den e caso aki no ta trata di esey primeramente, sino ta bay un stap mas leu: ta trata di e perspectivanan pa e propio negoshi por sobrevivi a lo largo. Conservacion di naturaleza no ta solamente un asunto di sentimento, y di 'moda', sino di realidad economico duro. Y ta aki ta unda mester purba di yega na un entendimento entre e partidonan, unda sin duda algun mester acepta cu un exceso di un cierto actividad economico riba un scenario asina chikito necesariamente mester hiba nos na problema di destruccion di e recurso cu ta duna bida na e propio actividad economico.

Realidad ta cu e actividad economico ta tuma lugar den tereno cu pa su apariencia ta parce salvahe, indomable, y por lo tanto no mester di consideracion. Sin embargo, manera hopi otro paisahe e barancanan ey ta representa un habitat pa hopi animal y mata den un equilibrio fragil. Loke den un par di luna por keda destrui, por tuma varios aña, hasta siglo pa recupera. Aparte cu nos tin riba e isla chikito aki e partinan cu nunca lo recupera pasobra e daño ta haci pa eternidad. Ehemplo di esaki nos ta haya den e propio Parke Nacional unda e yaganan enorme cu e coba den e capa di calichi a daña e paisahe pa semper. Nos no mester lubida cu promer cu a surgi e conscientisacion cerca hopi di nos ciudadanonan encuanto conservacion di nos recursonan, ya caba nos a perde varios bataya nunca hiba, pasobra no tabatin esnan pa lanta nan voz. Esey tabata den un tempo cu na otro partinan di mundo tampoco tabatin e consciencia cu ta existi awe, y no tur caminda tampoco. Esey ta pone nos ta unda nos ta awe, unda realmente mester haci algo pa scapa e planeta aki.

Pero ban enfoca atrobe loke ta toca nos directamente aki. Loke nos kier argumenta aki cu hopi biaha, den presentacion di un futuro bunita, ta usa un exceso di palabra bunita, cu cual tur hende necesariamente mester bay di acuerdo... y despues? Ta demasiado biaha nos ta mira cu di un banda tur e lema y consignanan bunita aki di 'desaroyo sostenible' ta expresa pa nos gobierno(nan) tambe, mientras na mesun momento ta laga simple afan di gana placa a costo di loke ta invalorable pa nos, bira prioridad. Ta pesey cu e momentonan aki ta asina importante, esakinan ta e batayanan cu nos no por perde. Aki ta bin resulta ken ta practica 'lip service' y ken berdaderamente ta para pa interes a largo plazo di e pais aki. Y laga nos bisa di biaha cu esaki no ta bay ta e unico bataya, contra e mesun gobierno cu ta caricia nos cu 'desaroyo sostenible', pero ora dos di nan ministronan ta traha plan pa viola tratado internacional, nos ta tende solamente un sonoro silencio di e mesun gabinete aki. Asina tanto miedo nan tin cu e gabinete aki ta cay, cu no tin un base razonable pa para e coleganan aki y bisa nan bay busca cos di haci.

Tambe nos por mira cu huez, un otro, a bay di bishita na Parkietenbos pa bay mira cu su propio wowo kico ta tumando lugar ey, sin cu realmente nos ta mira algun movimento den e asunto. Claro cu nos no kier e asunto aki bay den direccion cu e ministro – actualmente ciudadano comun y coriente – anterior tabata kier a hiba nos, pero esey no por significa cu no ta sigui traha riba solucion. Of nan ta sinta warda te cu henter Aruba ta bira un 'Parkietenbos' grandi? Independiente di loke e Hulandesnan ta bin haci aki poco dia aki, nos mester sigui defende nos propio interesnan. Mayoria vez esey no ta contra ni Hulandes ni extraterestre, sino nos propio hendenan cu ta mira solamente interes economico.

Bolsonaro: Scolnan Brasileño lo no sigui "forma militantenan"



(EFE) - Presidente Brasileño Jair Bolsonaro, ken ayera diabierna a inaugura un scol civico-militar na Rio de Janeiro, a reitera su obhetivo cu e centronan di enseñansa "lo no sigui forma militantenan politico" y lo educa nan "pa traha".

E proyecto di scolnan civico-militar, cu gobierno ta impulsa na 27 capital regional di e pais, ta un deseo bieu di e gobernante, capitan di reserva di Ehercito, ken ayera a insisti cu den educacion, mester "respeta herarkia", di e manera cu ta haci den cuartel.

Segun Bolsonaro, e hobennan mester "forma pa despues nan bira profesional", pa motibo cu di e manera ey nan "lo ta un bon patron y bon empleado, bon liberal y no apenas, manera te ainda ta sucede na Brasil, militantenan politico".

Den e scolnan civico-militar cu gobierno ta promove, gestion educativo ta den man di profesionalnan di e area ey, pero administracion y e asina yama "codigo di conducta" ta responsabilidad di e persona relaciona cu Forzanan Arma.

E proyecto aki ta den linea cu e decision di Bolsonaro di impedi un "bataya" den sector educativo, cual e ta pretende di "libera" di e "marxismo cultural", cu den su opinion ta domina e pensamento y enseñansa desde algun decada caba.

Educacion ta un di e areanan unda gobierno tin mas conflicto desde cu Bolsonaro a yega na poder, na januari 2019. Desde e momento ey, e presidente a keda obliga di retira tres di e titularnan cu ministerio di Educacion tabatin mey mey di varios polemica.

Mas di un luna atras Bolsonaro a nombra pa e funcion ey e pastor evangelico Milton Ribeiro, experto den enseñansa y cu ta considera como un conservador modera, cu tabata rector universitario y a manifesta su deseo di "pacifica" e sector y haci un gestion mas tecnico cu ideologico.

Colombia: Cuarentena estricto pa mas di un miyon persona

(Infobae) - Desde mañan Bogota lo tin un ultimo etapa di cuarentena estricto na siete sector di e ciudad y ta prepara pruebanan piloto pa restaurantnan, tambe lo tin vuelonan pa tres ciudad di e pais, asina alcalde Claudia Lopez a anuncia diahuebs ultimo.

Alrededor di 1.2 miyon persona cu ta biba na localidad di Usaquen, Chapinero, Santa Fe, La Candelaria, Teusaquillo, Puente Aranda y Antonio Nariño lo ta den aislamento desde 16 te cu 30 di augustus.

"Nos lo haci e ultimo turno di e cuarentena den e lugarnan aki pa por termina di pasa e pico di e pandemia", Lopez a splica durante un conferencia di prensa den cual a sigura cu e sectornan aki ainda tin riesgo halto di contagio.

Durante e dos siman habitantenan di e lugarnan menciona por sali solamente pa actividadnan necesario y den e ciudad lo sigui e medida di 'pico y cedula' cu ta determina, segun e number di documento di identidad, e dianan cu por bay supermercado of oficina publico, entre otro.

Bogota, e region mas afecta pa e pandemia, tin 149.944 di 433.805 contagio confirma na Colombia y 4.096 morto di e 14.145 cu henter e pais tabatin te diahuebs ultimo.

Na segundo siman di september tambe lo habri back aeropuerto internacional El Dorado, esun mas importante di e pais, cu lo cuminsa un plan piloto cu tres ruta pa e ciudadnan di Cartagena, Leticia y San Andres.



Administracion di aeropuerto a saluda e decision di inicia cu vuelonan piloto y a bisa cu e trabao cu Gobierno nacional y local ta haci "ta indispensabel pa enfrenta di manera exitoso e situacion dificil cu nos ta pasando aden".

Ortega a homenahea Fidel Castro na 40 aniversario di Forza Naval di Nicaragua

(EFE) - Presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, diahuebs ultimo a rindi homenahe na e fayecido lider Cubano Fidel Castro (1926-2016) cu motibo di e aniversario number 94 di su nacemento.



Durante un acto pa celebra e 40 aniversario di Forza Naval di Nicaragua, e mandatario Nicaraguense a recorda e historico lider di revolucion Cubano, como tambe e fayecido dirigente Sandinista Tomas Borge den su 90 aniversario.

"Nos kier brinda un homenahe na dos rumannan. E comandante di revolucion Fidel Castro, cu a haci su prome bishita na Nicaragua na 1980, nabegando e riu Rama y 13 di augustus cu e comandante Tomas Borge tambe ta haci aña", Ortega a señala.

Di loke ta trata Forza Naval, Ortega a recorda cu a crea esaki un aña despues di triunfo di revolucion Sandinista unda hunto cu apoyo di pueblo y comunidad internacional a logra cu e dictadura di presidente Anastacio Somoza Debayle a cay 19 di juli 1979.

El a conta cu durante un gira den Caribe Nicaraguense el a haya, den man di hendenan local, un boto Warda Costa Israeli, cu cual nan a haci un recorido na e lugar ey, y for di eynan a surgi e idea pa crea e Forza Naval como un di e varios componentenan di ehercito di Nicaragua.

El a conta cu e sistema di Warda Costa na Nicaragua na e momento ey tabata consisti di boto di fabricacion Israeli y tabata dirigi pa Mericano y tabata opera cu mariniernan di Somoza.

Durante e prome Gobierno Sandinista (1979-1990) a cuminsa construi un Forza Naval "desde cero", el a indica.

Na actualidad, e Forza Naval ta conta cu barconan y botonan moderno di fabricacion Hulandes cu a wordo cumpra cu recursonan di Tesoro, como tambe otro botonan cu Spaña a duna pero e no a menciona cantidad.

Tambe el a destaca cu awor Forza Naval ta hunga un papel importante pa protege soberania, combati narcotrafico y crimen organisa.

Republica Dominicana: Suspension di prueba PCR den hospitalnan

(DiarioLibre) – 15 dia despues cu gobierno a anuncia e habilitacion di varios centro di salud pa realisa test PCR, hospitalnan manera Moscoso Puello, Marcelino Velez y Dario Contreras no tin muestra PCR pa detecta Covid-19.

Doctora Sorileydi Guzman, un di esnan encarga cu e area di epidemiolgia di hospital Moscoso Puello, na Santo Domingo Este, a indica cu nan a ricibi un comunicado di Servicio Nacional di Salud (SNS) den cual ta informa nan cu realisacion di test PCR a keda suspendi te proximo aviso.

“E notificacion a yega cerca nos siman pasa, y e ultimo biaha cu nos a haci prueba tabata dia 7 di augustus,” e doctora a bisa. Guzman a bisa cu no a splica e motibo di e decision. E ultimo dia e hospital a haci 86 test PCR y 50 test rapido.

“Nos ta realisando test rapido riba persona cu ta califica y pacientnan cu mester drenta hospital. Nos tin suficiente prueba rapido,” Guzman a splica.

E otro hospitalnan na Santo Domingo ta duna e mesun imagen pa loke ta e testnan PCR, cu nan ta haya ora nan caba, pero mester warda nan yega. Por lo tanto no tabata haci test tur dia. E hospitalnan normalmente ta haci sigur alrededor di 100 test pa dia.



Situacion general di Covid-19 na Republica Dominicana ta na 84.488 caso, cu 1.409 morto y 49.539 persona recupera. Dia 13 di augustus e cifra total tabata 83.134 caso, un indicacion di un nivel di mas di mil caso nobo pa dia. E record di caso nobo ta di 26 di juli, cu 2012 caso nobo.

Venezuela: Grupo di paisnan democratico ta exigi eleccion liber



(LaPatilla) – Paisnan perteneciente na Grupo di Contacto, Grupo di Lima, Union Europeo, Estadonan Uni y Reino Uni a emiti conhuntamente un comunicado ayera den cual nan ta exigi eleccion presidencial liber y husto na Venezuela.

Den e declaracion e grupo grandi di pais democratico ta haci “un yamado na tur Venezolano, di tur tendencia ideologico y afiliacion partidario, civil o militar, pa pone interes di Venezuela riba politica y pa participa urgentemente den apoyo di un proceso forma y impulsa pa Venezolano pa establece un gobierno di transicion inclusivo, di amplio reconocimento.” Tambe nan ta argumenta cu eleccion parlamentario riba su mes no ta presenta un solucion politico, al contrario, esaki lo por polraisa mas ainda un sociedad dividi caba.

Ta haci un yamado tambe na tur institucion di estado Venezolano pa participa den un proceso, den cual Asamblea Nacional mester por eherce su funcion plenamente, y mester por logra cu Tribunal Supremo di Husticia ta bira independiente atrobe, igualmente Conseho Nacional Electoral. E discusionnan hiba na Noruega y Barbados lo por sirbi di base pa e ruta pa sigui, e paisnan ta opina.

Tur e paisnan cu actualmente ta mantene sancion riba Venezuela ta expresa e voluntad di kita nan “den contexto di un progreso politico”.

E paisnan ta exigi pa pone fin na tur persecucion politico y acto di represion. Nan ta indica cu varios grupo manera defensor di derecho humano, trahador di salud, periodista, comunidadnan indigena, miembronan di Asamblea Nacional a bira blanco di represion na Venezuela.

E paisnan firmante ta: Albania, Australia, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Corea di Sur, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Estadonan Uni, Estonia, Georgia, Guatemala, Haiti, Honduras, Hungria, Israel, Letonia, Lituania, Panama, Paraguay, Peru, Reino Uni, Republica Dominicana, Saint Lucia y Ucrania.

Venezuela: Merca ta intercepta carga di gasolin di Iran

(LaPatilla) - Departamento di Husticia di Merca a anuncia e interupcion exitoso di un envio di combustible multimiyonario di Guardia Revolucionario Islamico (IRGC), un organisacion terorista stranhero, y cu tabata caminda pa Venezuela. E accionnan aki ta representa e confiscacion mas grandi di cargamento di combustible di Iran di parti di gobierno Mericano.

Dia 2 di juli 2020 Merca a presenta un keho den cual nan tabata trata di confisca henter e cargamento di producto petrolero a bordo di cuatro tanker di bandera stranhero, incluyendo M/T Bella, M/T Bering, M/T Pandi y M/T Luna. Huez di Corte di Distrito di Merca Jeb Boasberg pa Distrito di Columbia a emiti un orden di incautacion di e carga di e cuatro barconan.

Gobierno awor a anuncia cu a ehecuta e orden hudicial cu exito y a confisca e cargamento di e cuatro barconan, pa un total di aproximadamente 1,116 miyon bari di petroleo. Cu ayudo di socionan stranhero, e propiedad confisca ta awor bao custodia di Merca.

Despues di ehecucion di e orden, marina di Iran a aborda cu forza un barco no relaciona cu e asunto den un intento di recupera e petroleo confisca pero nan no tabatin exito. Comando Central di Merca a publica un video di e operacion cu a faya.

E fondonan confisca cu exito di un patrocinador estatal di terorismo por bay total o parcialmente na un Fondo pa victima di terorismo patrocina pa Merca, despues di cera e caso.

E intercepcion di e cargamentonan ta haci e problema di escasez di gasolin na Venezuela mas urgente ainda, mientras e regimen ta trata te awor sin exito di restart su refinerianan.



Rutte ta sigui preocupa pa aumento di salario



(NU.nl) - E boroto y reacion di indignacion despues di e votacion tocante e aumento di salario di e personal medico na principio di e siman aki, no a cambia opinion di Prome Minister Mark Rutte pa un aumento di salario pa e trahadonan medico.

"Ya tabata tin aumento den e salarionan importante, no cu nada ta pasando" el a bisa diabierna den e reunion di gabinete. Na mesun tempo prome minister no ta para duro riba un posicion. "Prome ban wak kico e representantenan di camara ta pensa."

Diaranson pasa, e oposicion tabata spera di bolbe vota tras e debate riba corona tocante un miho structura di remuneracion di e empleadonan den e sector sanitario. Tur fraccion den oposicion ta pensa cu e sector mester di mas reconocimento, despues di tur e esfuerso cu ta wordo haci den e sanidad di e crisis corona. No ta algo nobo cu e coalicion y e gabinete no lo ta na fabor di esaki, e combersacion ta constantemente rechasa den Kamer. Den e ultimo votacion, VVD, CDA, D66, y CU tabatin poco diputadonan presente pa por blokea e aumento salarial y a duna orden pa e fraccionnan bandona e Kamer pa asina no por tene e votacion.

Cuatro partido nan a reconoce nan eror ria diahuebs. Prome minister Rutte a remarca cu e imagennan cu a resulta, di e diputadonan saliendo na careda, "no ta bunita". Sinembargo, no tin motibonan pa ta diripiente na fabor di un aumento salarial.

"Ban no pretende manera cu e salarionan no ta subiendo"

"Nos tur ta apoya e personanan den e atencion medico, ta demostra cu tin un funcion vital den e sociedad" prome minster a bisa." Pero ban no pretende cu e salarionan no ta bay aumenta" el a bisa, referiendo na e 5% di aumento di salario den e hospitalnan y e atencion di ambulance januari pasa y tambe e aumento di 3,5% pa enfermeronan y dunadonan di cuido na cas. A diferencia di loke ta pasa den educacion of sector policial, e salarionan di e atencion medico ta vincula na e evolucion di e salario contractual den e mundo empresarial. Segun prome minister, aumento structural ta por tanto "complica", mas ya cu ta spera un golpi grandi riba economia na 2020, 'un contraccion di 5 pa 6% no ta inconcebibel'.

"Mester relaciona cu e fayo di Kamer"

Por lo tanto, e gabinete a priminti prome cu berano cu lo firma pa e trahadonan di salud medico un bono unico di 1,000 euro. Na mes momento, Rutte no a impone un blokeo ayera, y a referi na e votacion cu lo tin den proximo siman. "Sin un decision parlamentario, mi mester relaciona mi mes." Groen Links, PvdA, PVV y SP a anuncia diahuebs cu no solamente kier vota riba e tema en cuestion, sino tambe habri e debate back tocante aumento di salario pa personal medico. Ainda no ta cla si tin un mayoria na fabor di esaki.

Gabinete a bolbe impone prohibicion di entrada pa Marocanonan

(NU.nl) - E gabinete a bolbe impone un prohibicion di entrada na e biaheronan procedente di Maroco desde diahuebs, debi na ecifranan halto di infeccion pa coronavirus na e pais, segun Minister di husticia y seguridad, Ferd Grapperhaus a anuncia riba un carta di Tweede Kamer diamars.

E medida ta nifica cu e biaheronan di Maroco, realisando biahe no esencial, no lo por drenta Reino. E prohibicion di entrada a drenta na vigor riba diahuebs 12 pm. Grapperhaus a tuma e decision a base di evaluacion di riesgo proporciona entre otro pa Institucion Nacional di Salud Publico y Medio Ambiente (RIVM) y e Organisacion Mundial di Salud (WHO). Aki a mira e cantidad di infeccion pero 100mil habitante den ultimo simannan, e cantidad aki mester ta inferior na e media di Europa te cu 15 di juni.

Tambe a analisa e cantidad di testnan di investigacion di fuente y contacto di casonan positivo di coronavirus, y tambe e medidanan cu Maroco a tuma pa por combati e virus. Na principio di e pandemia di corona tambe a prohibi e entrada di e biaheronan Marocano, esey a wordo haci riba 1 di juli.



Ridouan T. a ricibi informacion di Marechaussee corupto

(NU.nl) - Ridouan T. a ricibi informacion di un contacto corupto den polis militar na Schiphol, segun NRC a reporta ayera, basa riba investigacion di un polis militar kende a ricibi condena na principio di aña pa violacion di secreto oficial.



Marechaussee a busca den e sistemanan pa mira si tabatin un hende cu denuncia internacional. Aki tambe a busca e identidad falso di T. Tur esaki lo a tuma luga na 2015, den e periodo unda a realisa un confiscacion di arma grandi na Nieuwgein, di cual segun Ministerio Publico (OM) a keda demostra cu e armanan tabata pertenece na T.

Segun NRC, T. tabata na altura cu e tabata busca pa polis a base di e hallazgo di arma en cuestion. E corant ta basa esaki riba un comunicado di PGP den e proces-verballo cu despues a agrega na e Marengo-dossier. E comunicado ey riba dia 6 di augustus 2015 ta bisa: "Mi a caba di papia cu e chikitin (Ridouan T.) y polis ta buscando e pa e armanan. Aparentemente algun persona lo a papia." Ademas: "Esey ta e motibo pakico e ta riba e telex? Bo por pira via advo ken ta papia?" E palabra telex lo nifica cu un persona ta busca door di polis.

Den e proces-verbaal menciona anteriormente, cu a causa un conmocion e siman aki, ta sugeri cu e organisacion di T. ta ricibi informacion secreto di abogadonban. Segun NRC, den cualkier caso un abogado no por a conta cu T. tabata ser busca. Peliger di captura lo ta un motibo pa T. huy.

E peliger di detencion ey tabata motibo pa T. huy bay den exterior. Lo ta e marechaussee corupto kende a controla pa T. si por haci uso di su nomber falso. E homber ta procesa pa duna orden di varios asesinato y intento di asesinato, y eventualmente a huy pa Spaña via Maroco. Posteriormente el a biaha pa Dubai, unda el a keda deteni na 2019.

Negociacion tercer prestamo di liquidez:

Aruba ta sigui, Corsou mag y Sint Maarten no

Den un carta cu fecha 14 di augustus na presidente di Tweede Kamer der Staten-Generaal, secretario di estado Raymond Knops a indica cu Corsou tin te 1 di september pa formalisa su cumplimento cu e condicionnan pa e di 2 tranche di sosten di liquidez. Mientrastanto Aruba mag sigui cu negociacion pa e condicionnan di e di 3 prestamo di liquidez.

Sint Maarten a cambio no ta cumpli cu e condicionnan y si cumpli cu e condicionnan despues, conseho di minister di Reino lo evalua e necesidad pa sosten di liquidez.

Den su carta Knops a splica na parlamento Hulandes cu Aruba pa gran parti ya caba ta cumpli cu e condicionnan den e di dos tranche, cu excepcion di e condicion di pone un plafond riba e salarionan cu funcionarionan halto di institutonan (semi) publico ta gana, na un maximo di 130% di e salario di prome minister. Aruba a haya di conseho di minister di Reino te prome di october pa entrega legislacion aproba pa parlamento unda e norma 'Wever-Croes' lo mester ta formalisa. Knops ta splica cu mirando e cumplimento cu condicionnan di e di 2 tranche, Aruba en principio ta bin na remarke pa un di 3 tranche.

Tambe Knops a bisa cu ta den negociacionnan extenso cu Aruba riba e pakete di condicion pa e di 3 tranche, cual tambe ta forma e totalidad di condicion pa asina conseho di minister di Reino aproba e tercer prestamo di liquidez pa e isla. E secretario di estado a indica cu pareu cu tin algo di notifica riba e resultado di e deliberacionnan aki, e lo informa parlamento.

A diferencia di Aruba, Corsou y Sint Maarten no por a demostra cu nan ta cumpli cu e condicionnan di e segundo sosten di likides di Hulanda. Corsou y Sint Maarten tabatin te 15 di juli pa duna Colegio di Supervision Financiero CFT (y ministerio di Finanzas ora ta trata di condicionnan di sector financiero) informacion riba nan cumplimento cu e condicionnan, pa cual CFT a duna un conseho 11 di augustus ultimo. Den conseho di minister di Reino a delibera riba e conseho aki ayera.



Corsou mester formalisa cumplimento, Hulanda no ta contra deliberacion

CFT a indica den nan conseho cu Corsou a tuma stapnan significante pa asina cumpli cu tur condicion, pero asina mes no a logra cumpli cu tur condicion pa e di dos sosten di liquidez completamente. Riba mayoria di condicion Corsou a tuma decision y e decisionnan aki ta den ehecucion, pero gobernacion di e isla no a logra formalisa un cantidad di medida ainda. Knops ta menciona cu e salarionan di politiconan a baha cu 25% caba, pero e legislacion cu mester formalisa esaki ainda ta den preparacion. E situacion ta mescos pa e condicion di baha e pakete laboral den su totalidad pa trahadonan den sector (semi) publico cu 12.5%.

Pa e razon aki a duna Corsou te 1 di september pa entrega informacion na CFT y ministerio di Finanzas unda ta constata cu a formalisa e cumplimento di condicionnan. Despues di esaki CFT lo traha otro conseho, pa mas tarda pa 7 di september.

Knops a indica cu esaki no ta nifica cu entretanto, prome cu mester dicidi riba e formalisacion di cumplimento cu e condicionnan di e di dos pakete di likides, Corsou no lo por bay den deliberacion cu Hulanda riba e condicionnan di e di 3 tranche manera e landspakketnan y e entidad di reforma.

Sint Maarten no mag delibera cu Hulanda riba di 3 pakete

Mirando cu Sint Maarten no a cumpli cu e condicionnan di e di 2 tranche di sosten financiero, Knops a indica cu no por drenta den combersacion cu e isla riba e condicionnan pa e di 3 sosten di liquidez. E secretario di estado ta indica cu si Sint Maarten kier inicia e deliberacionnan aki ainda, e pais mester indica na CFT cu entretanto a cumpli cu tur condicion di e segundo y tercer tranche. Knops ta finalisa su carta bisando cu den e caso ey, conseho di minister di Reino lo evalua a base di e circunstancianan di e momento, unda en todo caso lo bay mira si tin necesidad ainda pa sosten di liquidez pa e isla.

Sospechoso di asesinato Bas van Wijk ta confesa



(NU.nl) - Un di e 4 sospechosonan di e morto di Bas van Wijk a confesa di a tir'e cu arma di candela, Ministerio Publico (OM) a anuncia ayera. E 4 sospechosonan (di 18, 19, 20, 20 aña di edad) tambe a permanece deteni durante 2 siman mas, OM ta informa.

Riba diaranson, 5 persona vincula den e morto di Van Wijk na Amsterdam a keda deteni. Van Wijk persona a fayece dia 8 di augustus den pleno luz di dia, riba lama cerca di De Oeverlanden park.

Un di e sospechosonan a keda den libertad riba diahuebs. Ainda no ta cla e motibo pakico el a keda deteni na prome instante. dicon el a wordo deteni na prome. Segun e personanan na e sitio, Van Wijk a interveni den un atraco di un holoshi, lo tabata tin un pelea despues unda e acusado a tira cu arma di candela. Van Wijk a wordo traslada hospital despues di e tiroteo, pero a muri di biaha door di su heridanan.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BENDE
concomber chikito
Alto Vista 52
5621223/5879008

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
5 mata di coco diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco Fls.900 pa luna + borg Fls.900
Awa y coriente apart.
Tel. 568 4160

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una habitacion, cocina y baño.
Amoblado en Seroe Blanco
Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FOR RENT
One bedroom ocean view
- fully furnished
- airco inverter
-walk in closet
-All included
price : 1200 awg
Call : 5934535

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
Sra. responsable busca empleo cuidando niños, ancianos, haciendo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 María

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA HUUR
Appt 1 camber serca di Mangel Halto, full muebla Afl.1000 plus deposito Afl.500 Incl. Coriente, Awa, Cable, WiFi, Max 1 pers, No pets
Tel.567 9700

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app. muebla cu electr, cable, awa Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata, hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Quito Nicolaas

Mester bin un evaluacion serio di Statuut

Na 1954 ora cu e Statuut di Reino Hulandes a drenta na vigor pa Antias Hulandes y Surnam,e islanan di Antias a kere cu nan a ricibi nan autonomia. A crea un structura den cual parcialmente riba nivel insular tabata tin mas di bisa, pero den practica esaki no a resulta den mas desaroyo economico pa cada isla.

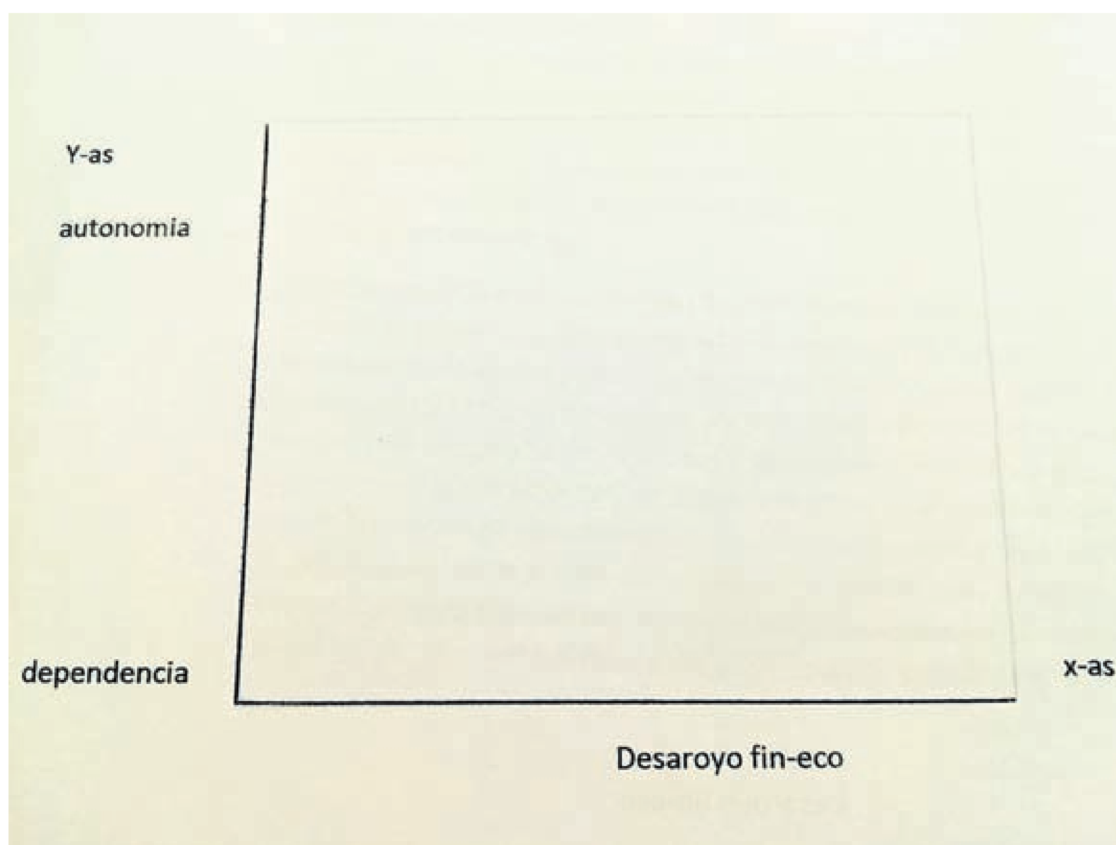
E resultado tabata cu na 1986 Aruba a bandona e Federacion di Antias y na 10-10-10 a desmantela e structura aki completamente. Sin embargo e Statuut a sigui di ta vigente sin niun adaptacion of cambio.

Desde añanan '90 e iritacion y friccionnan den Reino a aumenta y esakinan tabata ser causa pa art 3 cu ta reglamenta e asuntonan cu ta cay bou di responsabilidad di Reino. Den art 43 di Statuut ta trata e asuntonan cu ta regarda pais Aruba, manera derechonan humano, estado di derecho y bon gobernacion. Sin embargo Reino cu Hulanda tambe tin e interes pa esaki keda bon implementa y den e mesun rosea ta anuncia cu Reino por tuma medidanan pa garantisa ehecucion di e tareanan aki. Y cada biaha esaki tabata resulta den diferencia di opinionnan cu tabata afecta e ambiente den Reino.

Hulanda den su maneho ta asumi un posicion cu e islanan ta autonomo, pues nan mes mester financia e gastonan y si esaki no ta e caso, esaki ta nifica cu nan no por carga nan autonomia. Esaki a sabiendo cu Aruba mescos cu e otro islanan den Caribe, ta islanan cu un populacion creciente, sin recurso natural, un economia limita y vulnerabel pa sucesonan mundial, pero cu gastonan astronomico di importacion, energia y mantene un cierto nivel di servicio publico. Pues e gastonan ta sigui subi, mientras cu e entradanan di impuesto no ta suficiente pa carga e gastonan di e economia. Mas avansa y diversifica bo economia ta, mas facil bo por carga e gastonan ariba menciona y di enseñanza y salubridad publico. (fig. 1)

P'esey lo ta bon pa den cuadra di art. 43 di Statuut, Hulanda cubri e gastonan encera den forma di yuda cu ekiponan, training, software, material etc. No por ta asina cu un parlamentario no por entrega un proyecto di Ley den parlamento, debi cu na DWJZ tin asina tanto trabou cu no por yuda den concipia un ley. Di otro banda no mester ta asina manera den tempo di e Tratado di Lomé, bou cual Aruba tambe tabata cay, cu tabata 'dump' tecnologia bieu of un central di telefon cu no tabata util. Riba tereno di enseñanza Hulanda por yuda financia material di les na papiamento pa scolnan. Nos tur lo ke biba den un Reino, unda cu tecnologia moderno y sabiduria ta ser reparti di un pa e otro. 'Met de wil elkander bij te staan', ta encera un compromiso serio pa yuda otro den Reino.

Te ainda nos ta mira cu cada biaha - a base di statuut -ta trata di crea organonan nobo manera e Zelfstandig bestuursorgaan (ZBO) pa por tin un intervencion directo den asuntonan interno di e pais autonomo. E evaluacion di Statuut mester enfoca riba e funcionamento real di Statuut, pues e efectonan di esaki, cual por midi den cuadro di e situacion socio-economico. Alabes mester inclui e aspectonan unda e responsabilidad, interes y poder di Reino ta afecta nos autonomia. E poder adicional cu Hulanda ta eherce via art 43 di Statuut mester keda transforma den ayudo financiero pa mantene e estado di derecho – bon gobernacion – derechonan humano. Banda di un evaluacion mester bin un comision di e partnernan den Reino, kendenan lo mester identifica proyectonan cu a largo plaso por keda ehecuta pa consolida e economia. Pa e fast-track proyectonan cu Aruba tin cla caba pa ser ehecuta, akinan tambe Reino por hunga un papel. Reino Hulandes ta un cas di un famia grandi, unda esun miho para ta yuda y asisti esnan menos afortuna sin niun clase interes.



BONDIA ARUBA

Fundacion Parke Nacional Aruba:

E trabou di conservacion di nos reservanan natural ta continua



Diabierna mainta Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a ricibi e veredicto di e caso entre Aruba Off-Road Foundation (AORF), Land Aruba, Aruba Birdlife Conservation y FPNA. Despues di un prolongacion di dos siman, hues a dicta na fabor di conservacion di naturalesa.

Na luna di mei ultimo, FPNA a introduci un plan di maneho caminda cu gradualmente lo regula e vehiculonan di motor den e area protegi di Parke Nacional Arikok, debi na e impacto halto cu e vehiculonan tin riba nos flora, fauna y biodiversidad. Esaki ta e prome paso den un serie di plan di maneho cu lo ta na fabor di conservacion y proteccion di Aruba su patrimonio natural.

Conforme e landsbesluit Parke Nacional Arikok (AB 2000 no. 59) FPNA su tarea principal ta conservacion y proteccion di e biodiversidad y area natural cu un enfoke riba flora y fauna endemico y nan balor ecologico. Un otro aspecto ta e preservacion di e componente cultural,geologico, arkeologico y historico di Parke Nacional Arikok.

E trabou incansabel di conservacion di nos naturalesa lo continua awor cu FPNA a ricibi e maneho di e areanan di reserva adicional, pa cual lo mester determina por medio di dialogo cu usuarionan, un plan di maneho a termino largo pa e areanan aki.

FPNA kier a extende su gratitud pa tur e sosten cu a ricibi pa e trabou di conservacion. FPNA lo sigui mantene comunicacion estrecho cu partnernan clave relaciona cu e maneho di vehiculo di motor y tambe traha hunto pa yega na e meta cu ta recreacion sostenibel.

Di acuerdo cu Aruba Tourism Authority:

Turismo ta sigui progresa gradualmente

Como e autoridad di turismo di Aruba y en conexion cu e re-apertura di nos frontera, A.T.A. conhuntamente cu diferente organisacionnan turistico ta desea pa informa nos comunidad di e situacion actual pa loke ta trata e industria turistico y loke por spera pa luna di augustus2020, conforme informacion compila na e momentonan aki cu ta mediante augustus unda cu Aruba ta conta cu un subida den cantidad di casonan di COVID-19 activo.

Trafico aereo:
Debi na e ultimo desaroyonan pa loke ta trata e pandemia na Aruba mes, a wordo anuncia cu nos destinacion ta wordo mira como code oranje pa Hulanda y relata cu esey tin ahustacionnan den e vuelonan.

Conforme AAA (Aruba Airport Authority) tin un total di 6 vuelo di Hulanda pa Aruba cu e aerolinea TUI pa nos isla durante luna di augustus, cual ta inclui un vuelo di repatriacion cu a sali e siman aki caba. E otro vuelonan pa Aruba cu e aerolinea aki a wordo cancela. Aerolinea KLM a mantene su vuelonan pa nos isla y hasta a añadi vuelonan adicional riba tur diabierna durante luna di augustus.

For di Merca, e aerolineanan Delta y JetBlue hunto a cancela7 vuelo pa nos isla. Sinembargo, no ta conoci si esaki ta debi na e ultimo desaroyo pa cu e casonan di COVID-19 na Aruba of simplemente pasobra nan ta sigui consolida e vuelonan – cual a pasa caba durante luna di juli ultimo.

E aerolineanan regional Aruba Airlines, DiviDivi y EZ Fly a cancela tur vuelo pa nosislate cu proximo aviso como cu Corsou a cerafrontera pa vuelonan pa y for di Aruba.

Acomodacionnan:
Aproximadamente 30% di nos bishitantenan ta keda den acomodacionnan alternativo. Segun AHATA (Aruba Hotel and Tourism Association) 60% di hotelnan cu ta miembro a experiencia cancelacionnan adicional ultimo dianan. E pronostico prome cu e cancelacionnan tabata un ocupacion average di 14% pa luna di augustus. Lo keda monitorea esaki. Na luna di juli grado di ocupacion reporta pa AHATA a baha, di otro banda e prijs averahe pa camber esta e ADR a keda stabiel (mesun prijs cu juli 2019).

ATSA (Aruba Time Share Association) a menciona cu ta spera un ocupacion di 37% pa luna di augustus. Relaciona na e acontecimientonan actual na nos isla,ta dificil pa bisa con esaki lo impacta turismo. Un grado di cancelacion di 5% a wordo raporta.

Perspectiva pa augustus 2020:
Pa loke ta trata e pasaheronan, e siman aki Aruba ta spera un aumento di 150 pasaheronan adicional, compara cu siman pasa. E total pa e siman aki ta ekivalentena5.753 pasahero.

Naturalmente A.T.A. continuamente ta sigui monitorea e feedback y 'sentimento' di e bishitantenan pa cu nos destinacion. Pa loke ta servicio cu ta brinda na cliente, e aumento local na nos isla pa cu e casonan relaciona cu COVID-19 no ta refleha como e topico primordial di preocupacion of feedback, pero mas bien e topico principal ta e necesidad di asistencia pa biaha pa Aruba.

Entre esaki ta e asistencia pa yena e carchi ED (Carchi di Immigracion) y asistencia pa cu e test di COVID-19 prome cu e bishitante yega nos destinacion. Relata cu esaki, mester nota cu e siman aki A.T.A. a lansa un plataforma adicional riba su pagina web di aruba.com unda e bishitante ta haya informacion adicional pa cu e rekisitonan di test prome cu nan yega Aruba. E pagina aki ta inclui un herment cu ta busca informacion pa e usuario relaciona na su area geografico. E ta brinda e usuario opcionnan di unda e por yega na e test rekeri. Pa mas informacion por bay riba e pagina aki: https://www.aruba.com/us/traveler-health-requirements/covid-testing
Mescos cu otro destinacionnan, nos isla ta pasando den momentonan di reto pa loke ta trata e pandemia aki. Ta importante pa nos tur sigui e protocolnan manera stipula door di diferente instancianan. Hunto nos lo vence y nos isla y su turismo lo sigui florece.



DOW ta informa: Update trabounan riba caminda di Pos Abou

Departamento di Obra Publico ta presenta pueblo di Aruba cu un update riba e caminda na Pos Abou.

Manera nos a menciona cu diamars dia 18 di augustus 2020, nos lo a habri e caminda di Pos Abou. Lamentablemente nos mester informa cu e fecha pa habri e caminda lo ta tentativo dia 27 augustus 2020.

Motibo di nos retraso pa habri e caminda ta, nos mester a coba mas hundo den e fundeshi, y esey ta haci cu nos schema stipula pa basha e fundeshi nobo, pone "onder en toplaag di asfalt" y haci marcacion di caminda tambe ta hala.

Manera a menciona cu dia 27 di augustus 2020 ta keda tentativo.

Por fabor tene cuenta cu esaki y nos ta spera di por a informa tur automobilista y habitantenan di e area debidamente.







Chauffeur cu a causa accidente a purba di huy

Diahuebs den careda di 8:30 anochi na crusada di Rudolfarendstraat a sosode un accidente cu impacto fuerte.

Ta trata di un chauffeur di un Celerio shinishi cu a dal den un auto y bandona e sitio, lagando un persona herida.

Polis di trafico tabata na e sitio y paramedico tambe a atende cu e victima. Polis di trafico despues di a termina a sigui su patruya pero na momento cu tabata subiendo Watty Vos Blvd a topa cu un auto shinishi. Aki a bira bek y a topa cu e auto para pabou di caminda cu algun hende ta yudando e persona pa sigui huy.

Mas patruya a yega pa duna un man pero e personanan a bandona e sitio. Polis a detene e homber pa hit & run y a tuma e auto den beslag.





Amigo a hinca otro na Dakota

Diahuebs anochi un homber a yega den area di YMCA den Calabasstraat, mustrando cu hinca na su man. E homber aki a haya su mes den problema cu un otro amigo.

E sospechoso mes a keda den area di Tarabana. Polis y ambulance a presenta na e sitio, pero e victima no tabata desea asistencia maske cu e hinca tabata poco profundo. Na final e victima a opta pa bay eerste hulp. Polis a tuma dato di e caso di hincamento.



BONDIA ARUBA

Booshi Wever (UPP):

Traicion ta keda traicion si acepta e 2 leynan di consenso di reino

Aruba ta na un crusada, sea Aruba lo para pa su derecho di autodeterminacion of ta acepta pa wordo re-colonalisa. E traicion na 1950 cu e Interim-regeling ta keda chikito cu e entreguismo aki, si bay di acuerdo cu e condicionnan Hulandes.

Pa colmo nos ta wordo humiya den dia cla tambe. Ta circula videonan na unda nos pueblo ta wordo pinta pa hendenan inutil y e representante di Hulanda na Corsou ta haci un "verkooppraatje " na unda ta bisa pakico Aruba mester acepta e condicionnan impone riba nos. Si acepta e condicionnan nos a simplemente wordo bendi na prijs di baca flaco, djis pa un posicion di Prome Minister. Cuidou cu mañan cu nos PM bay hunga "het braafste meisje in de klas" y acepta e condicionnan, anto di otro banda, Corsou y St. Maarten ta para duro riba un NO y al final Hulanda yuda nan toch SIN e condicionnan ridiculo di Hulanda.

Kico lo bay bisa y cerca ken lo bay yora e ora? Si acepta e traicion aki anto en berdad materialismo a vence di idealismo atrobe, pasobra e ta un idealismo pa goberna un pais drechi. Para pa bo idealismo lo percura pa un prosperidad pa e Pueblo Arubano.

Ultimo lunanan Aruba ta den gara di e COVID-19, confrontando asina retonan grandi particularmente riba tereno di salud y economia. Sinembargo loke ta pasando riba tereno politico ta alarmante. E retonan ta sinembargo prome cu e pandemia a dal nos Isla duro. Ya for di 2014 Hulanda a cuminsa ta exigi un gobernacion transparente y responsabel, pero toch a permiti e gobierno AVPOR "oogluikend" endeuda nos pueblo. A menasa na varios ocasion cu un KB y esaki a continua den e gobernacion di POREDmep. E ultimo menasa tabata na februari 2020 y NO pa motibo di COVID-19, pero pa motibo di incumplimento di e gobierno actual tambe. Loke COVID-19 a haci ta expone e consecuencia di gobernacion yena cu corupcion, patronahe politico y mal gobernacion. Pa colmo di un manera hopi ordinario Hulanda kier bin impone awor condicionnan irasonabel y contra espirito di loke ta para den e Handvest di Nacionnan Uni pa duna e sosten necesario na Aruba.

Despues di a tuma nota di varios declaracionnan di parti di e Minister Presidente ta obvio cu Aruba lo bay sucumbi pa e presion di Hulanda! E mes a bisa cu e ta 80% di acuerdo cu loke Hulanda ta exigiendo. Ta hopi cla en todo caso Gobierno tin cu firma "bij het kruisje" y Parlamento NO ta wordo tení cuenta cune mes. Dus guli manda abou.

Diaranson dia 12 di augustus 2020 na un manera "triomfantelijk" a anuncia cu a trece un cambio hopi "importante " den e "Memorie van Toelichting" di e Rijkswet di CHE cu ta "na overleg" e 3 macambanan ta tuma e decision. Pues ta djis notifica y net net nada mas. No tin nada di ta di hubilo, pero esaki ta pas exactamente den e manipulacion cu ta tumando lugar actualmente. Tambe ta contento ya cu a cambia e nomber di CHE, pa bira OHH. Ki cambio!

Un otro aspecto ta esun di consenso den e decreto di Reino. Una bes cu gobierno acepta e condicionnan ridiculo di Hulanda, Parlamento actual lo NO tin e curashi y no ta permiti tampoco pa bay contra esaki. Mirando loke e PM ta bin ta bisa e ultimo dianan aki, ta parce cu e condicionnan di Hulanda ta un "done deal"! E unico caminda cu ta resta Aruba ta pa bay na instancianan internacional! Pero cu ki cara nos ta bay pidi ayudo cerca nan pa algo cu e gobierno POREDmep y e Parlamento "Nobo" mes a bay di acuerdo cune? Pues aki tambe Hulanda a changa nos!

Por ultimo ta importante pa mustra con nos derecho inalienabel di autodeterminacion ta algo cu ta di NOS PUEBLO ARUBANO. NO ta permisibel cu un gobierno zwak di Aruba y un gobierno abusador di Hulanda bay torno na e autonomia cu e pueblo Arubano tin a base di e derecho inalienabel di autodeterminacion aki. Un biaha mas nos unico salida ta pa crea e CONFIANSA back den Pueblo Arubano y den Politiek Den Haag ta pa medio di un "zakenkabinet" pa asina ey mara mannan di e politiconan. Ta e momento pa baha e bandera di partidonan politico y hisa e bandera di Aruba pa sirbi e interes di e pueblo Arubano! Den Parlamento parce cu tin e caminda ey prepara, pero ta keda atrobe na kico Parlamento ta bay haci pa defende realmente nos autonomia. Den pasado ya caba nos a haya un Parlamento cu a para fuerte pero na final di dia toch ta baha cabes ora cu gobierno a tuma un otro decision. Ban spera cu esey no pasa e biaha aki.

Minister Dangui Oduber (MEP):

‘E cambionan di ley Arubig na caminda pa parlamento’

Como minister di salud mi ta sinti contento y satisfecho cu nos ta yegando un stap mas cerca di un logro historico. Un logra cu ningun gobierno antes den pasado a logra cual ta pa reconoce nos yiunan di tera cu a studia medicina den region.

Awe mi a firma e carta pa por ‘biedaan’ e cambionan den e ley di Arubig na Parlamento di Aruba. Unabes esaki yega parlamento e lo mester keda pa 2 siman pa miembronan di parlamento por repasa e contenido di e ley aki y despues Arubig lo bira un realidad.

Semper un politico mester bisa loke e ta bay haci y haci loke e ta bisa. Aki 2 siman nos lo haci e anuncio oficial di e logro aki mirando cu ainda e cambionan mester bay parlamento di Aruba.

Un di e puntonan hopi importante den nos programa di partido y tambe den nos programa di gobernacion tabata pa durante e gobernacion aki por logra cu nos studiantenan di Aruba tin e opcion pa sigui specialisa den region y wordo reconoci oficialmente comospecialista na Aruba.

Semper tabata asina cu na momento cu studiante kier sigui specialisa den e ramo di cuido medico e unico opcion cu nan tabata tin ta sigui studia y specialisa na Hulanda pa nan por drenta e BIG register. Si un studiante por ehempel kier sigui studia na Colombia, Costa Rica, Merca of Canada esaki no lo wordo a reconoci.

Manera cu nos a drenta den gobierno nos a cuminsa e proceso di Arubig. E proceso pa reconoce nos yiunan di tera cu ta sigui specialisa den region. E no tabata un proceso facil y e proceso a tuma su tempo. Cu e Arubig nos kier logra cu nos yiunan di tera por sigui specialisa na Colombia, Costa Rica, Merca y Canada y nos kier garantisa cu tur esnan cu specialisa tin un calidad halto pa di e forma aki nos por mantene nos nivel di cuido.

Ministerio di turismo, salud publico y deporte a traha hopi duro riba e proyecto aki. Nos mester a haci investigacionan, mester a haci cambio den e ley Arubig, mester cuminsa set up un kwaliteitsinstituut, mester a busca contacto cu organonan di acreditacion y tambe stipula opleidingseisen.

Tur esaki naturlamente ta tuma su tempo pa por prepara algo bon. Nos a logra haci tur e trabounan y tur e cambionan conforme procedura mester wordo manda e organo consultativo (Raad van Advies) pa nan por repasa e cambionan y tambe duna un conseho riba esaki.

Nos ricibi e conseho di Raad van Advies riba e cambionan den e ley di Arubig y nos tin cu bisa nos ta hopi satisfecho cu e conseho aki. Tur e preocupacionnan di Raad van Advies a wordo atendi y contesta y a yega e momento cu e cambionan ta wordo mandaparlamento di Aruba.

Cu esaki nos a yega na e ultimo fase di Arubig. E tabata un trayecto largo, e no tabata algo facil pero cu hopi curashi y determinacion a percura pa nos por logra esaki.

Nos a logra algo grandi pa nos yiunan di tera. Nan lo por sigui specialisa den diferente ramo di specialisacion di medicina na Costa Rica, Colombia, Merca y Canada y wordo reconoci pa por traha y yuda nos den cuido medico na Aruba.

Tambe tin mas onderdelen di wetgevingnacaminda cu ta conecta e LB ham y opleidingseisen.



Richard Arends (AVP):

E fundeshi legal di e organo di Reforma y Recuperacion no ta apropia!

Despues di un luna, e Rijkswet como instrumento huridico pa crea e Organo di Reforma y Recupeacion, incluyendo e paketenan di reforma, a keda mescos y ta totalmente robes, asina Parlamentario mr. drs. Richard Arends a declara awe.

E organo a keda cu e poder pa duna instruccion y ministernan Hulandes ta keda cu un poder pa duna instruccion na gobierno di Aruba, e asina yama aanwijzigingsbevoegdheid. E organo a keda un zelfstandig bestuursorgaan (zbo) bou ley Hulandes cu ta regla funcionamento di dicho organonan caminda cu e minister di Asuntonan Interior y di Reino tin e competencia pa fiha e maneho riba esakinan.

Ni maske nos tin representacion eyden y los di e procedura cu no a cana manera mester ta pa por yega na un consensusrijkswet, como tambe e hecho si ta mina nos autonomia si of no. Ta eleva asuntonan di Pais riba nivel di Reino uzando un base legal incorecto cu tampoco tabata intencion di e legislador pa forsa asuntonan bou capa di cooperacion. Ademas kier uza Statuut pa duna organonan Hulandes, no organonan di Reino, poder riba asuntonan di nos pais. Parlamentario Arends, a puntra specificamente kico tabata e negociacionnan: Si tabata pa cambia contenido di e paketenan di reforma of pa cambia e base legal proponi, cual ta articulo 38 inciso 2 di Statuut.

Durante e luna cu a transcuri no a manda e concepto di Rijkswet pa nos mesun Raad van Advies, mientras cu Corsou si a haci esaki. E debate den comunidad ta wordo hiba di forma unidimensional: Ta trece dilanti cu e creacion di e organo aki y incorporacion di supervision financiero den un rijkswet, ta como condicionnan pa Aruba por haya fiansa. Ora cu pone di un manera simpel y mirando e situacion financiero di pais Aruba y di sector priva, como tambe recuperacion economico, ta haci un discusion huridico mustra for di luga.



Mi ta kere cu ainda mester tin espacio pa atende e asunto aki di forma nacional c'un sosten mucho mas amplio di loke nos a mira te awor. Nos a tuma nota cu a scoge un formato pa informa gremionan di manera selectivo riba e negociacionnan, sea na momento cu mester tuma un decision, of algun dia prome cu Conseho di Ministernan di Reino. Esaki no ta yuda pa forma un frente solido pa loke ta trata e posicion di Aruba.

Fraccion di AVP ta di opinion cu e base legal di dicho entidad ta robes y creacion di un RAFT – supervision financiero na nivel di Reino – no tabata necesario. Ainda no ta conoci kico e posicion di Gobierno di Aruba ta pa cu e base legal scogi.

Parlamentario Arends a elabora riba alternativanan, pero ta di opinion cu Raad van State mester wordo informa di e obhecionnan di e islanan. Esaki tambe a base di e rijkswet cu a aproba recientemente pa Resolucion di Disputa, esta e asina yama Geschillenregeling.

BONDIA ARUBA

Deadline di negociacion cu Hulanda ta depende di nos rosea financiero



E expectativa cu a wordo crea, caminda ayera decision final lo mester a cay den conseho di minister di Reino riba e leynan di Reino (Rijkswet) -cu ta contene e condicionnan di Hulanda pa duna ayudo financiero na Arubano a resulta di ta asina.

E tema di Aruba no a wordo inclui den agenda di e reunion di ayera na Den Haag. Mientras si e agenda tabata dirigi riba Corsou y St. Maarten. Pero den e reunion aki, Minister Plenipotenciario, Sr. Guillfred Besaril, a trece dilanti e alcance di e negociacion entre ambos partido, y tambe e sentimento cu ta biba na Aruba.
Ayera mainta, Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes, a bisa cu den e tipo di negociacion aki no deadline. Pero tampoco esaki kiermen cu e ta un negociacion pa un tempo ilimita. Gobierno di Aruba ta sigui negosha cu su similar di Hulanda, y e deadline aki ta depende di nos rosea financiero. bisa cu den e proceso di negociacion cu Aruba ta hibando actualmente cu Hulanda, no por wordo papia di un deadline.

E mandatario a laga sa cu e rosea financiero cu ainda nos pais tin, por yega te september, pero no full e luna ey. Talbes pa paga debe di gobierno, FASE y salario di empleadonan publico, pero e no ta suficiente pa atende cu subsidio di salario di september cu ta alrededor di 36 miyon florin. Premier Wever-Croes no ta haya esaki un opcion, ya cu dificilmente otro luna, nos economia por ta uno fuerte pa atende cu e pago aki. E ta casi sigur cu gobierno lo bay tin mester di paga subsidio di salario na september.

P'esey e ta haya prudente cu prome cu pais Aruba keda "lomba contra muraya sin rosea," e negociacion mester bin cla. E no a tribi di bisa un fecha exacto, pero eventualmente e por ta dos siman mas. Gobierno mester tin placa pa cumpli cu e hendenan cu ta traha den e sector priva cu ta esun cu mas a wordo afecta pa e coronavirus crisis aki.

E ta premira cu mirando cu e espacio cada dia ta birando menos, y ainda no a bin cambio esencial den e condicionnan cu Hulanda a bin cune, e negociacionnan lo bira mas intenso den e dianan venidero. Ya cu gobierno mester keda cla cu e negociacion, prome cu e momento yega cu gobierno mester paga e subsidio di salario di september. "E ta duna nos un par di siman...," segun e prome mandatario.

Negociacion

E hecho cu nan ta negoshando despues cu el a bay Hulanda, e ta haya esaki un plus. Pasobra Hulanda ora cu a bin cu e landspakket su posicion pa facilita e di tres tranche di 204 miyon di ayudo financiero pa Aruba, no tabata duna espacio pa negociacion.

E mandatario a duna un splicacion riba e forma cu nan ta negoshando. El a bisa cu gobierno ta negoshando a base di e puntonan cu pais Aruba ta mira den e condicionnan cu huridicamente y financieramente, ta posibel pa negosha. Pasobra tin di nan cu no ta negoshabel. Di tur punto cu ta wordo trata den e negociacion tin algun clave y esencial den e documento, cu no ta negoshabel y cu no por wordo acepta. Nan ta condicionnan cu ta mina autonomia di gobierno di Aruba y tambe di Parlamento, segun e prome mandatario.

Pero tambe nan ta negoshando riba e feedback cu nan ta bin hayando den nan consultanan cu Parlamento, gremio comercial, sindicato y partidonan politico. Durante e negociacion nan a logra cierto cambionan te cu aworaki caba. Varios punto pendiente Hulanda tin cu consulta cu Aruba prome cu tuma decision. Esta prome cu nos ta bay di acuerdo cu henter e pakete aki.

Pa loke tabata e reunion cu Parlamento diahuebs ultimo, premier Wever-Croes a bisa cu el a pidi tur fraccion y miembro independiente pa cada un di nan bisa kico nan ta pensa di e condicionnan di Hulanda cu tin ariba mesa actualmente.

Segun e mandatario, Parlamento a rechasa loke tin riba mesa, mescos cu gobierno, cu excepcion di parlamentario Lejuez cu no tabata den e reunion. Ademas Parlamento a pidi gobierno pa sigui negosha.
E mandatario a pidi cada un di e representacion den nos organo legislativo, cu na momento cu nan no ta di acuerdo cu loke gobierno a logra negosha cu Hulanda, pa nan bin cu alternativa. No ta cuestion cu nan no ta di acuerdo gewoon –segun minister presidente- sino kico ta nan alternativanan pa yega na e placa cu pais Aruba tin mester pa atende cu e necesidadnan financiero. Mientras cu e negociacion ta continua cu Hulanda, gobierno lo sigui den dialogo cu Parlamento.

Parlamentario independiente Daphne Lejuez:

No ta sirbi Aruba posponiendo un decision

Diahuebs 13 di augustus, Minister President den un reunion publico (openbare bijeenkomst) a pidi reaccion di tur fraccion y miembro independiente pa loke ta e resultado di e negociacion te cu ayera. Mi a manda mi reaccion por escrito por medio di Parlamento ayera mes na Hulandes y lo a traduci esaki den lineanan grandi pa mas facilidad na Papiamento:

Minister President a tene un presentacion ayera unda el a duna nos un update di status di e negociacion, pa cual el a manda nos un carta y documentacion e dia anterior. Basa riba esaki el a pidi reaccion, pregunta y standpunt di miembronan di Parlamento.

Locual ta remarcabel for di e documentacion y splicacion ricibi ta, cu no tin mucho espacio mas pa cambio, pero tampoco mucho tempo mas pa sigui warda, ya cu e recursonan financiero di nos Pais ta limita y den un termino hopi cortico lo no por sigui paga FASE, loonsubsidie ni MKB regeling, ni Gobierno lo por sigui cubri su responsabilidadnan financiero. A base di esaki a haci e siguiente preguntanan:

1. Kico ta e posibilidad realisticamente pa ainda trece cambio den e ultimo version di e landspakket cu a keda manda pa Staten diaranson?
2. Ta existi e posibilidad pa no bay di acuerdo cu cierto punto den e landspakket of rijkswet, pero toch logra ricibi e tercer tranche di fiansa?
3. Kico ta e punto di bista y conseho di Gobierno mes na e momentonan aki cu e condicionnan presenta? Bay di acuerdo, of no?
4. Kico ta e ultimo fecha na e momentonan aki na unda ainda lo por paga FASE, loonsubsidie y MKB regeling?
5. Kico ta e ultimo fecha na e momentonan aki na unda gobierno por cumpli cu tur su responsabilidadnan financiero? Den ki secuencia y cu ki prioridad lo haci pagonan den caso cu fondonan financiero di Gobierno no ta suficiente?
6. Gobierno lo por comparti cu Staten e ultimo version di e dos Rijkswetnan (Raft y OHH) cu ta den negociacion?
7. Gobierno a pidi Raad van Advies pa conseho tocante e Rijkswetten y Landspakket dia 16 di juli y a ricibi un contesta di Raad van Advies dia 24 di Juli (”Advies ex. Artikel 17, onderdeel b, van de Landsverordening Raad van Advies, betreffende de ontwerp-Rijkswet Caribisch orgaan voor hervorming en herstel, ontwerp-Rijkswet Aruba financieel toezicht, en het ‘landspakket’ (onderlinge regeling) Kenmerk: RvA 97-20”) Gobierno lo por comparti un copia di e conseho aki cu Staten?

Pa locual ta trata mi punto di bista den mi rol como representante di Pueblo, pa mi primeramente mester mira nos comunidad, nos situacion actual, y kico e alternativanan realistico lo ta, cu of sin ayudo financiero di Hulanda.
Mester tene cuenta cu e consecuencia socio-economico di nos Pais si keda pospone e tumamento di decision y mester duna oido na nos stakeholdernan.

Ta obvio pa cualkier persona cu e forma y momento cu e condicionnan di Hulanda a ser presenta no merece niun elogio. Pero esey no kiermen cu nos no mester keda realistico y honesto cu nos mes. Tin razon y keda insisti, mientras cu nos bisiña ta perde su trabao y no por alimenta y cuida su famia pasobra e compania na cual e ta traha mester a bati bancarota pa falta di ayudo financiero cu nos ta ricibi di Hulanda, segun mi no ta sirbi interes general di nos poblacion.

Pues lo mi kier urgi gobierno pa tuma un decision a corto plazo. Un decision den cual e ciudadano lo sufri lo menos posibel e consecuencia adicional negativo financiero y social y na unda nos como Pais por reanuda e debate cu Hulanda riba nos posicion estatal na un otro momento den futuro cercano. Na final di dia ta trata aki un proposicion di 6 aña bao cual no lo haci niun cambio na nos Statuut, pero si na e interpretacion di su contenido, y esaki siguramente mester keda resolvi.

Pero na e momento aki mi ta wak mi co-ciudadanonan y nan famia prome, mi prohimo y con nan lo mester surpasa e crisis aki - esey ta locual tin mi atencion na e momentonan aki, pasobra sin nan capacidad di contribui lo no tin posibilidad pa restaura nos Pais.

“He that fights and runs away, May turn and fight another day; But he that is in battle slain, Will never rise to fight again.”
— Tacitus

“Esun cu bringa y core bay, por dal un buelta y bringa un otro dia. Pero esun cu perde su bida den bataya, nunca lo lanta bek pa por sigui bringa”
— Tacitus

Club Stampia Aruba ta buscando mas miembro

Balor historico di nos stampia y biyete no mester bay perdi

Club Stampia Aruba tin 13 aña di existencia y nan ta buscado personanan interesa pa bira miembro di nan club. No solamente esunnan cu ta gusta colecciona stampia sino moneda of biyete di balor di diferente pais.

Ruben Abath kende ta presidente di e club aki a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta consisti di 8 persona actualmente. Antes nan tabata consisti di mas miembro, pero pa motibo laboral of di otro indole, nan no por sigui den e club aki.

Ora cu nan a bin cu e club aki nan intencion tabata pa purba di sigui e pasonan di e grandinan cu a bay laga nos caba. Aruba a yega di conoce basta club di stampia, specialmente tempo di Lago, caminda e Mericanonan tabata bin hunto pa haci e cambionan di stampia entre nan mes y hendenan local tambe.

Apesar cu nan ta un grupo chikito, nan tin basta variedad y informacion di stampianan. Nan coleccion ta varia hopi y nan entusiasmo t'ey tambe. Algun lunanan pasa nan a organisa un exposicion masha atractivo na Biblioteca Nacional Aruba. E apertura y exposicion mes tabata bon, pero el a keda habri un par di dia so pa motibo di e medidanan cu e Covid-19 a trece cune na Aruba. Lamentablemente e entusiasmo y trabao cu nan a hinca den e exposicion aki no a duna su fruta pa largo tempo, pero si el a wordo bon uza.

E tabata un coleccion di stampia masha varia, pasobra cada un di nan miembronan tabatin un topico ariba nan mes. Tabatin un topico Vaticano, Cas Real, Aruba, barbulet y flora.

Coleccion

Di su banda, Abath no solamente ta colecciona stampia sino biyete y placa di oro y plata. E ta haya cu e tipo di hobby aki ta yuda pa tene nos mes bezig y socialisa cu mas hende.

Apesar cu uzo di biyete y stampia ta birando keto bay obhetonan di museo, mirando e desaroyo di awendia. Tin menos uzo di cash y mas uzo di carchi di banco. Pero tambe menos uzo di post y mas uzo di E-mail. Abath ta admiti berdad cu hopi caminda no ta aceptando placa cash pa haci transaccion. Pero e ta mira cu recientemente Banco Central di Aruba a bin cu un serie di biyete nobo, locual a costa hopi placa pa bin cune. Ta hasta nan a gana un premio cu e papel di 100 florin. Tur cos ta modernisa, pero na Merca e tipo di club aki y tambe di stampia, nan miembronan ta hendenan jong. El a bisa cu e asociacion di stampia na Merca ta integra pa hendenan bao di 30 aña.

E intencion tras di esaki ta pa e balor historico cu e biyete y stampia tin no bay perdi. Den pasado e club aki a yega di haya donacion di persona cu a bay laga nos, y nan famia no ta interesa den e coleccion di stampia cu nan ser keri a laga atras. Ora cu e club ta haya e tipo di donacion aki, nan ta reparti den meymey di nan miembronan. Pero awor nan intencion ta esun di por recluta mas miembronan. Nan no kier bira un club di mas cu 60 hende cu nan no por maneha. Pero si un club di hendenan comprometi pa nan fortalece nan club.

Abath a bisa cu nan sa cu na Aruba tin hopi hende cu tin stampia, y nan no mester laga nan den caha di sapato abao trapi pasobra nan ta bay daña. Nan tur ta bonbini! Tur luna riba e di dos diasabra nan ta reuni un rato for di 1'or te cu 4'or atardi na Biblioteca Nacional Aruba na Playa. Tambe nan por tuma contact cu e club aki pa medio di e cel: 566-1793.













Lewis Hamilton ta marca paso den training na GP Spaña

(BBCsport) – Despues di e dramatico derota pa Mercedes na Silverstone, Lewis Hamilton a marca paso den training di GP di Spaña, bayendo dilanti su compañero di equipo Valteri Bottas mientras Mercedes tabata domina manera semper.



Hamilton tabata 0.287seconde mas rapido cu Bottas den e segundo sesion despues cu Bottas a sali mihor den e promer cu diferencia di 0.039seconde. Red Bull su astro Max Verstappen tabata tercer cu 0.821seconde.

Daniel Ricciardo (Renault) tabata na di cuatro puesto, dilanti un sorprendente Haas di Romain Grosjean na di cinco. Ferrari tabata sigui cu Charles Leclerc na di seis y mclaren tabatin Carlos Sainz como number siete.
Sergio Perez di The Racing Point a bolbe di un ausencia pa coronavirus y a keda number ocho, dilanti Esteban Ocon (Renault) y Pierre Gasly di Alpha Tauri pa cera e lista di promer 10.
Sebastian Vettel di Ferrari, cu a haya un chassis nobo e weekend aki despues cu a descubri un crack den esun anterior despues di e ultimo race na Silverstone, tabata 12, 0.3seconde tras di Leclerc. Segundo piloto di Red Bull, Alex Albon, tabata 0.8 seconde tras di Verstappen. Fuera di Bottas cu a baha di pista durante e simulacion di careda despues den e sesion, no tabatin tanto novedad.
Director tecnico di Mercedes James Allison a bisa cu e team tin e problema di temperatura di tire mihor bao control cu siman pasa na Silverstone, unda gastamento excesivo di tire a conduci na Mercedes sufriendo un derota duro na man di Vesrtappen, a pesar di e temperaturanan halto na Circuito di Barcelona. El a añadi cu nan autonan ta practicamente igual na esun di Verstappen.
Hamilton a bisa: "Cos ta duro eyfo. Esaki ta e experiencia di mas calor di mi na Spaña. Normalmente nos ta bin aki na februari of mei. Tempo ta dushi pero den e auto e ta un killer."

Ciclismo: Roglic firmemente na cabez den Criterium du Dauphiné



(CyclingNews) - Davide Formolo (UAE Team Emirates) a corona un escape di 60 km cu un victoria fabuloso den etapa 3 di Criterium du Dauphiné, dilanti di Primoz Roglic (Jumbo-Visma) na segundo y Thibaut Pinot (Groupama-FDJ) na di tres.

Roglic a extende su bentaha den clasificacion general mientras cu campeon 2019 di Tour de France, Egan Bernal (Team Ineos), a cede mas tempo ainda yegando na meta.

Formolo tabata den e escape tempran den e careda y a sobrevivi un serie di subida promer cu el a ataca riba Col de la Madeleine y tumando un bentaha di mas di cinco minuut.

El a inicia e subida final pa Saint-Martin-de-Belleville cu su bentaha virtualmente intacto pero cu Team Jumbo-Visma atento pa pone nan rivalnan bao presion, e campeon Italiano mester a bringa pa cada seconde riba e subida final di 14.6 km.

E paso di Jumbo-Visma den persecucion tabata demasiado pa hopi coredor incluyendo Julian Alaphilippe (Deceuninck-Quickstep), Alejandro Valverde (Movistar), y Team Ineos su astronan di ayera Geraint Thomas y Chris Froome.

Den e 2.5 km final Formolo a cuminza struggle ora Sepp Kuss a aumenta paso pa su lider Roglic pero no tabatin mucho actividad di e coredornan di Clasificacion general te ora cu Roglic tira tur su forza den wega.

Roglic su atake a pon'e cera e distancia cu Formolo na meta, pero mas importante tabata cu el a gana tempo riba su rivalnan, principalmente Bernal, cu no ta mustra su mihor forma, y esey cu Tour de France apenas dos siman mas leu.

Roglic ta lider faltando dos etapa cu Pinot na segundo lugar na 14 seconde y Emanuel Buchmann (Bora-Hansgrohe) 20 seconde atras na tercer. Bernal a cay di cuatro pa di siete puesto y awor tin 31 seconde di desbentaha.

NBA ta pasa pa Playoff cu hopi team den incertidumbre

(APSport) – E liga di basketball profesional NBA ta terminando e promer vueltanan di e torneo special na Lake Buena Vista, Florida, bayendo pa Playoff den probablemente e aña mas straño den historia di deporte en general. E liga a scoge pa reuni tur team na Florida pa un temporada recorta, unda awor e 22 teamnan cu a califica pa e restart di NBA lo keda reduci na 16 cu ta bay Playoff na mesun sitio.



Coach di Sacramento Kings Luke Walton tabata purba haya e palabranan corecto pa e motiva su hungadornan pa termina temporada fuerte. Sacramento Kings a keda elimina di Playoff, loke tabata nada nobo pa e team cu e racha negativo mas largo di NBA di keda sin bay postseason. Sin embargo, hasta hungadornan cu a pasa henter nan carera cu e organisacion nunca a tende tipo di speech manera nan coach a duna e siman aki. Normalmente ta bisa algo manera cu bo mester hunga pa orguyo, o trata di haci un bon impresion pa otro aña.

"El a bisa algo manera 'Mi no sa ki tempo basketball lo ta back despues di esaki,'" guard Bogdan Bogdanovic a bisa. E seis clubnan cu ta bandona World Disney World ta bay mescos e otro turistanan cu normalmente ta yena e lugar. Cos a caba y mester bolbe na e mundo pafor y e mundo real na 2020 ta totalmente incierto. Tur team cu no bay Playoff ta den incertidumbre, si e coach ta keda cu trabao, hungadornan no ta haya contract mas. Pero e crisis di coronavirus ta hiba nan mas leu ainda; nan no sa si, y unda nan lo topa atrobe. Nan ta haya si cu NBA a haci tremendo trabao: ningun persona a contagia cu Covid-19. E lugar mas sigur na mundo, tanten el a dura.

Abogadonan di Brad Pitt ta afirma:

Angelina Jolie ta 'privando' nan yiunan di un 'resolucion final' den huicio di custodia

(Us Magazine) - Abogadonan di Bradd Pitt a critica Angelina Jolie pa solicita un descalificacion di hues den su proximo huicio pa custodia di nan yiunan.

Angelina Jolie, 45 di aña, aden documentonan presenta riba dialuna 10 di augustus a acusa hues John W. Ouderkirk di no revela cu e tin un relacion profesional cu un di e abogadonan di Pitt, Lance Stephen Spiegel. Jolie ta argumenta cu esey ta bay contra standardnan etico.

Despues di entrega e documentonan, abogado di Jolie, Samantha Bley DeJean, a bisa Us Weekly: "Tur loke mi cliente ta pidi ta pa e huicio ta husto y basa riba hecho, sin fabornan special extendi na ningun partido E unico manera cu litigantenan por confia e proceso ta pa tur hende y tur cos cu ta involucra ta transparente y imparcial."

Desde esey, equipo legal di Pitt a responde, clarificando cu e solicitud di Jolie como un "intento fini" pa retrasa "adjudicacion di cuestionnan di custodia pendiente desde mucho tempo" den e caso. Abogadonan di Pitt a bisa den documentonan hudicial obteni pa Us Weekly cu Ouderkirk "tin un historia bon documenta" cu e ex-pareha, cu a separa den september 2016 y a divorcia oficialmente na april 2019. Nan a señala cu Jolie a "hand-picked" e hues pa presidi na augustus 2014 cu Pitt, y cu e actriz "nunca a opne" e "conitnuo participacion" di Outerkirk den e caso te recientemente.

"E abrupto grito di parcialidad hudicial di Jolie ta hole di mala fe y desesperacion, sin menciona e descuido di e reglanan procesal destina pa eradica funcionarionan hudicial legitimamente den conflicto", abogadonan di Pitt a bisa den documentonan. "Desafortunadamente, e personanan mas perhudica door di e tacticanan transparente di Jolie ta su nan mesun yiunan, cu ta sigui sin un resolucion final den problemanan di custodia. P'esey, e mocion di Jolie mester wordo rechasa."

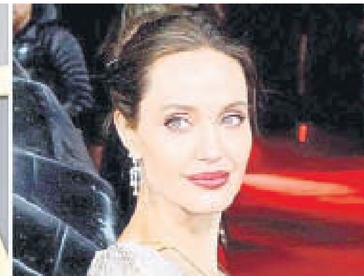
Divorcio mas mahos di Hollywood

Respondiendo na e declaracion, abogado di Jolie, DeJean, a bisa USWeekly: "Ta lamentabel cu equipo legal di Pitt a intenta interveni prome cu e respuesta di hues Ouderkirk. Por conclui solamente cu nan ta purbando di obstrui of influi riba contesta di hues Ouderkerk. Cualkier retraso den procedimentonan ta door di nan intento celoso pa traha un excepcion special no reconoci na beneficio di nan cliente."

Aunke a declara e pareha divorcia aña pasa, ainda nan mester resolve problema manera di custodia, alimentatie y otro asuntonan financiero. Nan huicio ta programa pa cuminsa na october.

Pitt y Jolie tin seis yiu: Maddox, 19, Pax, 16, Zahara, 15, Shiloh, 14, y morochonan Knox y Vivienne, 12.





Khloe Kardashian cu mensahe criptico memey reconciliacion cu Tristan Thompson

(Us Magazine) - Poniendo su pia abou, Khloe Kardashian a comparti un mensahe criptico cu su fanaticonan tocante su bida personal despues di su reconciliacion cu Tristan Thompson.

"No ta un secreto, simplemente, no ta bo asunto", e strea di Keeping Up with the Kardashians, di 36 aña di edad, a skirbi den un storia riba Instagram diaheubs.

Kardashian y Thompson, di 29 aña, a cuminsa un relacion na 2016 y a duna luz na nan yiu True dos aña despues. Na februari di 2019, e pareha a termina nan relacion despues cu e hungado di NBA a wordo sorprendi cu varios muhe, incluyendo e miho amiga di Kylie Jenner e tempo ey, Jordyn Woods. A pesar di su separacion, e duo kier a purba pa ainda lanta nan yiu, True.

"Bo sa, Tristan y ami ta den un espacio hopi bon aworaki," e co-fundador di the Good American a bisa den un bonus clip for di season 18 di Keeping Up With the Kardashians. "Ta manera, mi mester ta un mayor. Dicon hacie mas dificil pa henter mi bida? Mi mester deal cune toch. Y e ta un bon tata pa su yiu. Mi no ta bay lastra mi pia. Mi lo hacie miho cu mi por, pasobra si nolo djis hacie mas dificil pa mi."

Fanaticonan a cuminsa specula cu e pareha a reviva nan romance despues di Us Weekly a laga sa na maart cu e pareha tabata den cuarentena hunto den Los Angeles durante e pandemia di coronavirus. E rumornan a continua ora hende a haya sa cu Kardashian y Thompson tabata comodo cu otro na un cumpleaños di un amigo y despues nan a celebra Fourth of July hunto. Un luna despues, varios fuente a laga Us Weekly sa cu e pareha ta oficialmente hunto atrobe.

"Khloe tin speransa cu Tristan a cambia pa semper y lo continua crece y bira e partner bon cu e tabata durante nan tempo hunto den e cuarentena di coronavirus," un fuente a bisa riba 5 di augustus. Otro fuente a splica cu Thompson a purba pa "transferi pa un equipo di Los Angeles/California" pa e ta mas cerca di su famia, cu por crece mas cerca den futuro. "Khloe lo gusta hopi pa duna yiu True un ruman, pasobra e ta na e edad perfecto," e fuente a agrega.

E pareha no ta solamente purbando pa baby number 2, pero nan tambe ta buscando nan cas di famia perfecto. "Khloe y Tristan kier cumpra un cas hunto," un otro fuente a bisa Us Weekly, señalando cu e strea ta "siendo cautelosamente optimista" tocante su futuro cu e atleta.

J Balvin ta bisa cu ta recuperando di coronavirus

(AP) — Strea Colombiano, J Balvin ta bisa cu e ta recuperando despues di un bataya cu coronavirus.

Den un video pre-graba transmiti diahuebs, mientras Balvin a acepta un premio na Premios Juventud 2020, e artista a revela cu el a contrae Covid-19 y cu esey tabatin un impacto pisa.

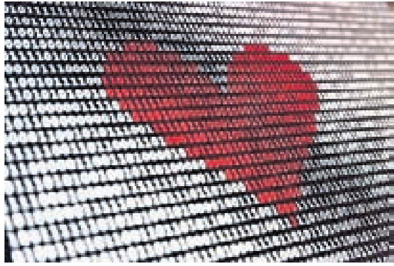
"Na e momento aki mi ta recuperando di Covid-19. Esaki tabata dianan dificil, hopi complica", Balvin a bisa. "Bo ta kere cu e no lo dal bo, pero el a dal mi hopi fuerte."

E ganado di Latin Grammy di 35 aña di edad a bisa fanaticonan pa tuma e virus na serio. "Mi ta manda un mensahe na tur kende ta sigui mi, na tur hoben, hende en general, pa nan cuida otro, esaki no ta un joke. E virus ta existi. E ta hopi peligroso."

Na Premios Juventud 2020, cual a transmiti riba Univision, Balvin a ricibi cinco honor, empatando Karol G. Bad Bunny, e gran ganador di e anochi, a bay cu ocho premio.



Ripiticion di alerta di Meldpunt pa 'romance scams'



Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) a nota cu ainda tin persona, generalmente esnan di edad mayor, ta manda placa for di Aruba na personanan den exterior, posiblemente cu e suposicion cu nan tin un relacion (amoroso) real cu e persona ey. Den mayoria caso, e encuentro cu a hiba na e relacion aki, ta cuminsa via rednan social. Esaki ta un forma de estafa cu internacionalmente ta conoci como "romance scam".

Den caso di un "romance scam", e persona cu ta biba den Stranhero ta provoca su victima, generalmente hende muher cu tin un 'curason kibra' of cu tin e perspectiva pa encontra amor cu un persona maraviyoso y exitoso. Por lo general, e "estafado" ta presenta su mes di ta un agente policial, un soldad of un empresario (tene cuenta cu e perfil aki tambe ta cambia regularmente). E "estafado" ta busca contacto cu su victima pa medio di por ehempel, skype, email, "website pa solteronan" of otro aplicacion of plataforma di rednan social. E meta di e "estafado" ta pa gradualmente gana confiansa di e victima cu storianan di amor y promesanan bunita. Claramente e "estafado" ta mantene su identidad real scondi y por lo general ta presenta su mes cu potret of videonan cu no ta di su mes. Asina cu e intercambio ta mas intenso (frecuente y personal), e "estafado" ta laga su victima sa, cu e tin un familiar cu ta den problema, of cu ta gravemente malo, cu ta malamente herida of cu su bida of di un familiar ta den peliger. P'esey e ta pidi pa mand'e placa. Tin biaha e ta indica cu e kier biaha bin cera conoci y ta pidi placa pa por paga e vuelo. E conclusion ta cu por lo general, e "estafado" ta aparenta di ta den un situacion financiero grave y ta creativo pa logra saca placa for di su victima.

Meta di e advertencia aki ta pa alerta nos comunidad pa no cay pa e tipo di estafanan aki. Sea atento pa no bira victima di un "romance scam". Den caso cu un hende ta un victima caba, nos ta recomenda pa haci denuncia na polis. Ta hopi dificil pa haya sa ken e "estafado" ta, pasobra nan ta uza identidad falso, ta haci uzo di telefonnan prepaga, ta sconde nan conexion di internet y ta uza diferente email adres y asina ta haci masha dificil pa localisa nan. Tene cuenta cu den casonan asina, bo no por recobra bo cen cu bo a manda. Sinembargo, si bo haci denuncia bo por preveni cu otronan por bira victima di e "scam" aki.

Fuente di potret: unsplash.com

Exprodesk ta invita nos musiconan pa participa

Proyecto "Music Market Ready 2020"

Departamento di asuntonan economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk ta invita nos musiconan di Aruba pa participa na e Proyecto di Industria Cultural y Creativo "music market ready 2020".

E proyecto aki lo cuminsa dia 24 di augustus 2020, 9:30- 11:30 am via Zoom y ta completamente gratis. E proyecto aki lo tuma lugar den 3 stap y lo ta un oportunidad unico na unda e musiconan cu participa lo tin e oportunidad pa haya 'export coaching' gratis di Sr. Carlos Delgado Imbert, kende ta un experto internacional den e industria di musica, pa asina nan por exporta nan musica na e mercado internacional di nan preferencia. Pa por participa na e proyecto aki, e musiconan lo mester participa den e prome webinar y yena un formulario na unda Sr. Delgado lo selecciona esnan cu lo haya e 'one on one coaching' cu tin un balor di alrededor di Afl. 5250,- completamente gratis! Mester registra pa por participa na: https://cutt.ly/Music2020

Exprodesk su meta ta pa ekipa nos musiconan cu e conocemento necesario di e ultimo tendencianan clave pa asina nan por exporta nan musica y comercialisa esaki, haciendo e un negoshi exitoso. Door di esaki e obhetivo di e proyecto aki ta:

- Aumenta e oportunidadnan pa nos musiconan por genera ingreso den mercado internacional (especialmente durante e temponan aki di COVID-19);
- Proporciona na nos musiconan informacion clave di e industria musical, cu ta inclui:
  - o E fundamentonan di:
    - Distribucion, publicacion, musica den bibo digital;
    - Diferente fuente di ingreso;



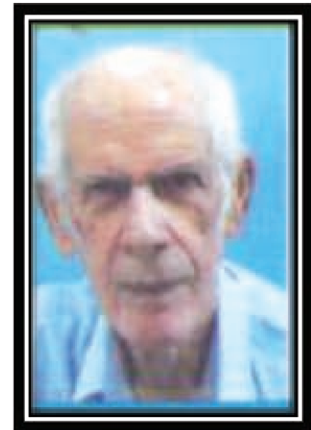
    - Derecho di autor di audio y composicion;
    - Marketing y promocion.
  - o Eventonan actual y e ultimo tendencianan - Coexistencia cu COVID-19.
- Proporciona'exportactionplans' personalisa pa e desaroyo di exportacion di nos musiconan cu ta inclui 'networking';
- Na final di e proyecto, traha un Rapport cu recomendacionnan pa e industria musical di Aruba en general, cu ta centralisa riba e oportunidadnan basa riba e sesionnan di coaching.

Exprodesk a crea y desaroya e proyecto aki den colaboracion estrecho cu su partnernan di sector priva y gubernamental cu ta e.o.: NEX Consulting (Sr. Carlos Delgado), Disc Makers (Sr. Tony van Veen), Grant Thornton (Sra. Jourainnewever y demasfacilitadornan), Cxpay (Sr. Luis Santine y Sr. David Maduro), Departamento di Cultura y Oficina di Propiedad Intelectual. Exprodesk kier a gradici cada un di e organisacionnan anteriormente menciona door cu sin nan colaboracion e proyecto aki lo no ta posibel.



Mi destino tabata scirbi, cu un dia mi tin cu bay laga e mundo aki, pa bay biba den cas di Dios. Mi ta convensi cu morto lo hibami na awa tranquil. Den hardin di mi Tata, ey nan mi kier sosega.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia morto di:



Eugenio Cerilo Winterdal

Mihor conoci como: 'Papi'

*18-03-1931 - †09-08-2020

Su esposa: †Rosa Arends

Na nomber di su:

Yiunan: Michael y Brenda Winterdal
Rudy Winterdal
Roland y Cosma Winterdal
Astrid Winterdal

Nietonan: Kurt Winterdal
Brandon Winterdal
Landon Winterdal

Sobrina: Greta y Edwin Croeze y famia

Ihanan

Demas famia: Winterdal, Croeze, Arends, Petit, Irausquin, Briezen y Webb

Si encase den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa

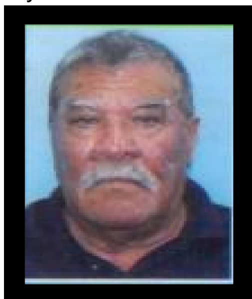
Pa motibo di e situacion actual cu nos ta pasando aden y reglanan stipula, e acto di entiero lo tuma lugar den seno di famia. Ta duel nos cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Por manda condolencia na:
Kurbran@setarnet.aw



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y omo stima



Sr. Cesar Paulino Petrocthi
Cariñosamente yama Omo Esy of Pin Pin
*23-10-1944 - †12-08-2020

Na nomber di su:
Rumannan:
†Lorenzo y Alicia Petrocthi-Petrocchi y famia
†Americo Petrocthi
†Sixta y +Juan Jacobs-Petrocthi y famia
†Josefita "Ika" y †Mario Dijkhoff- Petrocthi y famia
†Maria Petrocthi
†Manuel y Neida Petrocthi-Pimentel y famia
Elda y †Mario Brete-Petrocthi y famia
†Sara "Sarita" y Jacobo "Rey" Werleman-Petrocthi
Agnes y Marcelo "Feli" Croes-Petrocthi y famia

Sobrino y sobrinanan:
†Francisco "Betico" Petrocthi y famia
Romeo y Guylaine Petrocthi-Marugg y famia
Richard y Mireya Jacobs-Roa y famia
Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs y famia
Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs y famia
vda. Sandra Rasmijn-Jacobs y famia
Dalilia y Robby Werleman-Jacobs
Jessy Dijkhoff y famia
Frank y Mireya Dijkhoff-Hayer y famia
Johnny y Lientje Dijkhoff-Maduro y famia
Reina "Evelina" y Tony Petrocchi-Dijkhoff y famia
Judith Dijkhoff y famia
Gracy y Junior Garcia-Dijkhoff y famia
Ondina Dijkhoff
Ozbeida y Richard Paesch-Dijkhoff y famia
Karina Petrocthi y famia
Neila "Julissa" Petrocthi y Yairzhelino Koolman y famia
Loida "Cindy" Pimentel
Elvis y Ligia Brete-Croes y famia
Mayra y Robert Ras-Brete y famia
Mirelfa y Jairo Kelly-Brete y famia
Lisette Werleman y Roque Ras y famia
Raynold Werleman
Juni y Rachel Croes-Caster y famia
Angelo y Meredith Croes-van der Biezen y famia
Ahmed Croes y Marene de Cuba y famia

Tur su ihanan
Su ayudante di cas: Joanna Ventura

Primo y primanan, comer y compernan

Demas famia: Petrocthi, Erasmus, Winterdaal, Petrocchi, Jacobs, Dijkhoff, Vrolijk, Pimentel, Brete, Croes, Werleman, Marugg, Roa, Tromp, Rasmijn, Hayer, Maduro, Garcia, Paesch, Koolman, Kelly, Caster, Van der Biezen, Ras, Norena-Rodriguez, de Cuba, Semeleer, Kranssen, Franken, Ruiz, Webb, Van der Poel, Heide, Feliciana.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Por manda mensahe di condolencia via e-mail: **condolenciacppetrocthi@outlook.com** of WhatsApp: 593-0071

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. *Salmo 23 vers. 1,2,3.*

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero gradecido na Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela y ruman stima:



Ligia Margarita Fernandes Pedra-Fingal TX-369
***30-9-1949 †11-08-2020**

Na nomber di su esposo: Jose Fernandes Pedra

Yiunan:
Joselito y Dafiney y yiunan
Aldrick y Pierina y yiunan



Yiu di criansa: Marianela Bito

Rumannan:
†Edwin Fingal y yiunan
†Roland Fingal y yiu
†Rudy Fingal y yiu
Olga y Junior de Kort y yiunan
Lima y Doys Willems
†Glenda y Reginaldo Nicolaas y yiunan
Erick Fingal y yiunan
Franklin Fingal y Yolanda y yiu
Yvonne Fingal y Hubert y yiunan
Omaira y Bencho Kwidama y yiunan

Tanta: Helena Jansen y yiunan
Tanta grandi: Ija Angela
Su ayudante stima: Kathy
Amiganan stima: Telma, Lita Faro, Evelyn Maduro

Nos disculpa si acaso nos a lubida pa menciona un of otro nomber di famia!

Tur su familiares nan, swa y cuñanan, prima y primonan, subrina y subrinonan, ihanan, amiga y amigonan di TX, famianan na Bonaire y Hulanda, bisiñanan, amistadnan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero
cual lo tuma lugar den seno familiar Diasabra 15 di Augustus 2020 di 2'or pa 4'or na Ad Patres funeral home y después saliendo pa santana centraal na Sabana Basora.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Cruz Cora Aruba

SALMO 23
SEÑOR ta mi Wardador

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Sr. Sergio Schwengle

Na bida Miembro di Directiva di Cruz Cora Aruba

Directiva, gerencia y voluntarionan di Cruz Cora Aruba kier extende palabranan di condolencia na famia y conocinan di Sergio y gradici'e pa e bunita momentonan cu ela comparti cu e organizacion.

Sergio, descansa na Paz



Den Senjor mi por pone mi confiansa.
Dios, wardami, mi ta buska refugio cerca bo;
Mi ta bisa Senjor: 'Bo ta mi Senjor, mi felisidad!
No tin nada riba Bo!' Salmo: 16

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos **querida**
Ruman, Tanta, Cuña y Prima Stima:



Teresita Thijzen

Mihor conoci como Chita of Tan Chita
***03-10-1936 y †12-08-2020**

Na nomber di su:
Ruman Stima: Robby y Linchi Thijzen

Manera yiunan Stima:
Jeanira Thijzen y Dolfi Werleman
Angelic Thijzen
Anthony Thijzen
Dyan Thijzen

Manera nieta Stima:
A'Mia Werleman

Sobrina(o)nan Stima:
Ivan y Fernanda Thijzen y yiunan
Marion Thijzen y yiunan
Rodney y Roxana y yiunan
Sra. Vuida Janeth y yiu
Jamaira Thijzen
Dennis y Gina Thijzen
Milton y Amparo Thijzen y juinan

Cuñanan Stima:
Sra. Viuda Chimina Thijzen-Boekhoudt
Sra. Viuda Sixta Thijzen-Kock y Pablo Paesch
Sra. Viuda Alda Thijzen-Tromp

Su ihanan Stima
Su prima- y primonan Stima
Su bisinjanan stima
Verpleersters y Dr. y amiganan di cas di cuido San Nicolaas "Cas Prikichi"

Demas Famianan:
Thijzen, de Mey, Croes, De Cuba, Henriquez, Camacho, Erasmus, Paskel.

Acto di despedida ta tuma lugar na **Misa Sagarado Curason** di **9-11 a.m.**,
11:00 a.m después **pa Santana Catolico na Savaneta**.
Den Misa ta permiti solamente 25 familiar keda, pero por bin despedidi di Tan Chita manera "Drive Thru" den Misa.

Pa motibo di Covid-19 please laga nos tene nos mes na e Protocolnan y pa nos despedidi di nos defunto Stima y hibe na su ultimo lugar di sosiego.



Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; den cunucu di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa. E ta guia mi den caminda drechi fiel na su nomber.
Salmo 23: 1-3.



Dionisio Patricio Geerman

Miho conosi como Donny of Padu
***19-04-1953 + 11-08-2020**

Su mayornan: †Jendy y †Rita

Na nomber di su:
Estimada esposa: Rafaela Geerman-Tromp
Yiunan: Dionicio Geerman y Giovana Kelly
Milton Geerman
Marisella Geerman
Gisella Geerman
Nietonan: Dionicio A. Geerman
Danny R. Geerman
Denise N.F. Geerman
Mama di su nietonan: Desiree N.P. Erasmus

Rumannan:
Mirlo & Michelle Geerman.
†R. Editha Geerman
Jan Hendrik & Vera Geerman
Leonardo & Leny Geerman
Maria & Eddy Ridderstap
Felipe Geerman
Juliana & Rudolf Hernandez
Frans & Marie Geerman
AnnaMarila & Richard Lacle
Elena Geerman
Bernadeta & Giovanni Kelly
Cuña y Swanan: †Juliana y comper Julian Kelly
† Carlos
†Jacobo
†Maria
†Casilda
†Eufrasia y Ronaldo Tromp
†Fransisco
†Panfilo
Sobrinonan: Sherryenne, Alexandra, Enrique, lisette, Edison, Lydiamaria, Minerva, Danilo, Leo, Alice, Maria, Carola, Hayron, Jeanice, Vanessa, Robby, Leander, Alex, Jaqueline, Sabrina, Angelina, Rick, Marily, Barbara, Cindy, Soraya, Amir, Jennifer, Ginovanni, Florentino, Elvis, †Nereida, Criselda, Grigorio, Candido,†Ovito, Enrique. Y Famia
Tur Tanta y omonan,su ihanan, primo y primanan y demas famia y amigonan (mucho hopi pa menciona), y ex coleganan di DOW y Garagi Cordia
Demas famia: Geerman, Tromp, Wever, Semeleer. Figaroa, Kelly, Eduardo, Gei, Rasmijn, Maduro, Erasmus, Ridderstap, Hernandez, Lacle, Croes, Herms, Fingal, Dijkhoff, Semerel, Pinto, Cardenas, Sprok, Victoria, Nurse, Caraballo, Farro, Flanegin, Wouters, Kelkboom.

Pa motibo di e situacion actual cu Covid-19, despedida y entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia un disculpa den e momento dificil aki



Your life was a BLESSING, Your Memory a TREASURE, You are LOVED beyond words, and MISSED beyond MEASURE

Cu un inmenso Dolor na nos Curazon pero conforme cu boluntad di Dios

nos mester anuncia fayecimiento di nos Ruman, Tanta, Prima, Sobrina, Hija, Bon Amiga y Juffrouw;



Mildred Josephine Lampe

Mihor conoci como Mimi

Jiu Mayor di Defuntonan Charly y Elsa Lampe-Saladin

Su ruman nan:
Maki Lampe y Judith Boekhoudt
Lissy Lampe y Rudy Dorcas

Subrino y Subrino nan: Darcy y Gilienne Franken
Aissette Rivera
Ghislain Lampe y Mitch Fingal
Charlito Lampe y Ludmery Feliciano

Sobre Subrino Nan Stima:
Michael Shawn, Antron y Abryany
Amalia
Max y Jackson
Merliah

Su Tanta y Tio nan: Edwin Saladin y famia
Sophia y Leo Leonardo y famia
Charo Saladin-Rijo y famia

Su Madrina; Sophia Leonardo-Lampe

Hijanan; Joselito Saladin, Aissette Rivera y Jason Solagnier

Primo y Prima nan: Shelly Saladin y famia
Marcie Saladin y famia
Michael Saladin y famia
Monica Oduber-Saladin y Famia
Silverio Saladin y famia
Maciel Saladin y famia
Magaly Solagnier y famia
Eugene Leonardo y famia
Evan Leonardo y famia
Edward Leonardo
Alejandro Saladin y famia
Indra Lampe
Stephanie Lampe

Acto- Primonan stima:
Francis, Marilyn, Adi, Jose Saladin y famia
Humphrey, Myrna Fingal y famia

Demas Famia, Amigo, Ex colega nan di Dominicus College, Rosario College, Beatrix School, Scol Basico Washington, D.P.S. y S.P.C.O.A., miembronan di Order of the Eastern Star, bisiña y conocirnan, ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna, 17 di Augustus, 2020.

Ocasion pa Condoleer riba e fecha aki lo ta di 9am pa 11am na Scol Basico Washington na Noord conforme reglanan di DVG.

Por Favor mantene nos mes estrictamente na e reglanan aki manera cu famia a palabra cu DVG;

Niun contact fysico, husa mondkapje y practica Distanciamento social.

Despues di esaki lo hasi un response sigui pa Cremacion den seno familiar.

Pa motibo di regla nan di covid 19 nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si nos por a lubida un persona den nos dolor.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Wever
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius.
Temperatura minimo 26 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:00pm.
Subida di solo: 6:28am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost;
Forsa 4 te 5 (21 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Na e momentonan aki no tin disturbionan di importancia pa clima den region local. Humedad den partinan mas abou di atmosfera lo por produci un awasero local, esaki principalmente den oranan di marduga y mainta di diasabra.



Condicion maritimo/estado di lama:
Un estado di lama modera ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 6 pia na e partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/14/2020



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	195.55	196.27	197.07
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	165.48	166.99	168.67
EUR	208.50	210.40	212.52
DKK	27.28	28.00	28.80
NOK	18.95	19.67	20.47
SEK	19.43	20.15	20.95
For amounts up to Afl. 100,000			

Introduccion na Klas Inclusivo

Apreciabel directivanan escolar, cabesantenan y maestronan, Fundacion Autismo Aruba (FAA) a ser funda na 2005 cu e mision pa por brinda famianan y profesionalnan envolvi cu personanan den e Spectrum di Trastorno di Autismo (ASD) sosten y conocemento necesario pa yega na e meta di crea di Aruba un sociedad unda cu personanan cu ASD por ta miembronan balora den nos sociedad.

Como parti di nos plan di ehecucion di 5 aña (2020-2025), un di nos metanan ta pa brinda maestronan e sosten y herment necesario pa por brinda muchanan cu ASD un ambiente educativo agradabel. Estudionan ta demostra cu hopi mucha cu ASD por keda den un scol regular si haci adaptacionnan simpel pero valioso den un klas.

Proyecto Piloto
FAA kier cuminsa cu un proyecto piloto cu 50 klas di cual 10 lo ta scol preparatorio y 40 scol primario. E proyecto piloto ta inclui un "sensory box", un "safe tent" y guia pa e maestronan durante e periodo di e aña escolar. E sensory box ta un caha cu diferente articulonan cu por ser uza den klas pa calma un studiante y tambe yuda cu su concentracion. E safe tent ta un tent cual lo ser uza den klas como un "safe space" na momento cu un studiante ta sinti su mes agita, tristo y of distrai.

Guia pa Maestronan
FAA lo brinda maestronan diferente material educativo y sesionnan regular (cada pasa un luna) cual lo tin aspecto educativo y tambe momentonan di refleccion. E beneficionan di e articulonan lo ser midi tambe na cada sesion pa asina por evalua e impacto riba cada klas.

Con pa Forma Parti?
FAA ta pidi scolnan/maestranan interesa den forma parti di e proyecto piloto aki pa skirbi un carta di motivacion di entre 150 y 300 palabra pa splica pakico nan ta pensa cu e proyecto piloto aki lo ta beneficioso den nan klas. E maestra/o mester ta dispuesto pa bin na e sesionnan y mester ta flexibel y dispuesto pa siña metodonan nobo. Como fundacion enfoca ariba e Spectrum di Trastorno di Autismo (ASD) nos ta duna preferencia na e klasnan cu lo tin un mucha cu un diagnostico di ASD pa e aña escolar 2020-2021. Ultimo dia pa registra ta dia 27 di Augustus 2020.

Pa registra por fabor haci uzo di un di e linknan aki:
Scol preparatorio: https://www.surveymonkey.com/r/PreparatorioFAAPP
Scol Primario: https://www.surveymonkey.com/r/PrimarioFAAPP
Si por tin cualkier pregunta por manda Carolina Span, miembro di directiva, un email na fighterforkids@gmail.com

FAA ta spera di por conta cu scolnan y maestronan di tur districto pa asina hunto traha ariba un futuro inclusivo pa nos muchanan den e Spectrum di Trastorno di Autismo (ASD) y tur otro mucha cu cualkier otro necesidad special por tin un futuro positvo.

Siman di 20 di augustus:

Apertura di scolnan na Aruba pa aña escolar 2020-2021

Diaranson durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Director di Departamento di Asunto Social, Drs. Glenda Hernandez, cu ta representa Cluster 4 den e Crisis Team a duna informacion tocante e fecha cu scolnan lo habri pa e aña escolar venidero.

Hernandez a splica cu dialuna dia 10 di augustus a tene un reunion cu e diferente directiva di enseñansa. Tabata presente 15 directiva di scolnan kleuter, basico, scolnan secundario y scolnan di anochi pa adulto. E combersacion a bay den un bon ambiente y riba un nivel profesional. A toca diferente tema manera entre otro fechanan cu e diferente directivanan tin planea pa start op e diferente scolnan pa e aña escolar 2020-2021.

A base di e informacion ricibi, e Crisis Team a formula e intencion pa habri e scolnan den e siman di 20 di augustus.

Otro siman lo sigui papia cu e directivanan di scolnan pa wak con leu nan ta cu nan preparacionnan. Tambe lo reuni cu SEPPA y Simar pa sigui informa y dialoga con nos ta bay haci e re-apertura y puntonan di atencion di parti di maestro y docentenan mas miho posibel.

Drs. Hernandez a duna di conoce di ta na haltura cu cada tipo di scol ta trece su exigencianan cune cu ta rekeri nan propio espacio pa por prepara adecuadamente hunto cu maestronan e re-apertura di scol. E espacio ey nos lo brinda sigur. Asina ey nos kier percura pa e aña escolar nobo cuminsa na un manera safe y responsabel pa un y tur, pa nos muchanan y hobennan, nos maestronan y mayornan.

Un di dos decision cu Crisis Team a tuma ta pa habri nos scolnan den su totalidad. Covid por lo pronto no lo disparce for di nos. Nos tin cu siña biba cune. E normal nobo. Tambe Directiva a vocifera nan preocupacion grandi cu si habri 50% esey lo kiermen cu muchanan y hobennan no lo bay tin e conocemento di e materia pa por slaag pa nan examen y toetsen den october. Mester corda cu nos muchanan no a haya tur e lesnan di dia di entrada di Covid na Aruba, esta 13 di maart. Nos muchanan tin cierto retraso cu mester di debido atencion.

Resultado Sorteo
augustus 14, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	4001	1363	7050
KORSOU	7279	1388	4132
SUPER4	5528		
LOTTO CATOCHI	9655	8216	4249
WEGA ANOCHI	0545	1268	4889
BIG4	9779		
WEGA ANOCHI	4424		
1 OFF	7060		
WEGA ANOCHI	6062		
ZODIAC	6164	TAURO	
WEGA ANOCHI	7569	VIRGO	
LOTTO DI DIA	10-11-13-17-26		6x match4
Afl. 51,000			164x Afl.8
MINI MEGA	05-08-20-23		**Mega Ball:** 05
Afl. 260,000 / Afl. 520,000 plus			3x Afl. 500 74x Afl. 50 73x Afl.15

LOTTO Cambiando bida...

U.S. West faces reckoning over water but avoids cuts for now

Continued from Front

"But people certainly ought to be aware that water — the importation of a scarce commodity into a desert environment — is expensive and, with climate change, going to get even more expensive."

The Colorado River supplies Arizona, California, Nevada, Colorado, New Mexico, Utah, Wyoming and Mexico. Its water pours out of faucets in growing cities like Denver, Las Vegas and Phoenix and nourishes enough farmland to yield 15% of total U.S. crop output and 13% of livestock production.

Last year, with increasingly less water flowing to Lake Mead and Lake Powell — the two largest man-made reservoirs in the United States — Arizona, California and Nevada agreed to a drought contingency plan that built in voluntary cuts to prevent the reservoirs from dropping to dangerous levels. The other states historically haven't used their full allocation of water and focus on keeping Lake Powell full enough to generate hydropower.

Nevada and Arizona will make those voluntary cuts under the new projections, which they also made last year for the first time. But because neither state is using its full share of water, the impact has been minimal and hasn't trickled down to homes. Mexico also is facing another round of cuts.

Lake Mead's expected level of 1,089 feet (332 meters) is almost identical to last year's projections because conservation efforts and a snowy winter prevented an expected drop, said Michael Bernardo, Bureau of Reclamation river operations manager. The wet weather didn't last, prompting engineers to forecast the lakes will keep receding.

When projections drop below 1,075 feet (328 meters), Nevada and Arizona will face deeper cuts mandated by agreements between the seven states and Mexico.



People sit on an overlook on Lake Mead at the Lake Mead National Recreation Area, Thursday, Aug. 13, 2020, near Boulder City, Nev.

Associated Press

"The future of the river is going to be drier than the past. All the climate models and the current drought suggest that," said Colby Pellegrino, Southern Nevada Water Authority's deputy general manager of resources.

"Every sector is going to have to learn how to do more with less."

Since 1990, the population has more than tripled in the Las Vegas area, which gets nearly 90% of its water from the Colorado River. But by treating and recycling almost all water used indoors — for flushing toilets and running dishwashers, for example — and replacing nearly 305,000 square miles (790,000 square kilometers) of grass with desert-friendly landscaping, the area has consumed far less than it's allocated.

Elsewhere, officials are scrambling to find alternative water supplies to sustain growing cities and farms. Agricultural areas can't replicate Las Vegas' turf removal program. And Nevada's ability to restore treated wastewater to Lake Mead, which is about 30 miles (48 kilometers) east of Las Vegas, can't be done in places with less storage capacity, like Southern California, where wastewater runs into the Pacific Ocean.

In Arizona, where nearly 40% of water comes from the Colorado River, officials need to aggressively pursue alternative sources, ranging from underground aquifers to ocean water desalination, to keep serving customers long term, said Cooke of the Central Arizona Project.

For now, he said, people can take comfort in progress made to secure the river's future with last year's drought contingency plan. But once Lake Mead dips low enough, Arizona will endure the most painful cuts of any state based on an agreed-upon priority list — first rural farmers, then eventually cities.

Tribes within the Colorado River basin also have at least 785,000 acre-feet of water each year that they have claimed but haven't legally settled, or enough to fill about 3.2 billion average-sized bathtubs, according to a federal study. Arizona pays two tribes for their unused water, relying heavily on it to fulfill the state's obligations in the drought contingency plan. At some point, that arrangement could change as supplies shrink and tribes need more of their share.

John Fleck, director of University of New Mexico's Water Resources Program, said that unlike conservation, costs hinder most proposals to bring in new water.❑

California wildfires burn amid high risk of brutal blazes

LOS ANGELES (AP) — Bone-dry vegetation fueled three wildfires near Los Angeles amid warnings Friday that the risk of new blazes erupting was high as temperatures spike and humidity levels drop during a statewide heat wave.

A huge forest fire that prompted evacuations north of Los Angeles was just 12% contained and after threatening more than 5,400 homes, it had charred more than 18 square miles (46.6 square kilometers) of brush and trees.

Cooler overnight temperatures helped firefighters increase containment, but the forecast called for hot, dry weather with dangerous fire conditions because of possible gusty winds, officials said.

Record-breaking heat is possible through the weekend, with triple-digit temperatures and unhealthy air predicted for many parts of the state.



Burned vehicles are seen at a home destroyed by the Lake Hughes fire in Angeles National Forest on Thursday, Aug. 13, 2020, north of Santa Clarita, Calif.

Associated Press

Preliminary damage assessments found that at least five buildings burned in the Lake Hughes area north of Los Angeles, but authorities said they believed more had been damaged or destroyed.

There was no containment of a blaze that blackened foothills above the Los Angeles suburb of Azusa. It churned through nearly 4 square miles (10 square kilometers) of brush on Thursday and was moving away from homes. Evacuation orders issued to residents were lifted early Friday.

Another blaze came dangerously close to a neighborhood in the city of Corona, east of Los Angeles, before crews controlled it.

And a Northern California fire in the community of Sloughhouse, near Sacramento, burned about 500 acres (202 hectares) before firefighters stopped its forward spread.❑

Watchdog: Homeland Security officials were wrongly appointed

By BEN FOX
Associated Press

WASHINGTON (AP) — The two most senior officials in the U.S. Department of Homeland Security were improperly appointed to the posts under federal law by the Trump administration, a nonpartisan congressional watchdog said Friday.

The Government Accountability Office says acting DHS Secretary Chad Wolf and his acting deputy, Ken Cuccinelli, are ineligible to run the agency under the Vacancy Reform Act.

It was not immediately clear what effects the determination would have on DHS, an agency that has acting officials in a number of prominent roles and is at the forefront of key administration initiatives on immigration and law enforcement.

The report does not carry the force of law, though it could be a factor in lawsuits challenging administration policies or influence members of Congress.

For its part, DHS rejected the finding.

"We wholeheartedly disagree with the GAO's baseless report and plan to issue a formal response to this shortly," the agency said in a written response to The Associated Press.



In this July 21, 2020 file photo, Department of Homeland Security Acting Secretary Chad Wolf, speaks during a news conference in Washington.

Associated Press

The Government Accountability Office said it has asked the DHS inspector general, a Trump appointee, to review the situation and determine if the violation affects decisions they have taken.

Wolf should step down and return to the position he previously held in the department and Cuccinelli should resign, according to Rep. Bennie G. Thompson, chair of the House Committee on Homeland Security, and Rep. Carolyn Maloney of the House Committee on Oversight and Reform.

"GAO's damning opinion paints a disturbing picture of the Trump Administration playing fast and loose by bypassing the Senate confirmation process to install ideologues," the two Democrats said in a joint statement.

DHS, which was already under intense criticism for carrying out administration policies aimed at curbing legal and illegal immigration, found itself embroiled in more controversy this summer as it dispatched federal agents in tactical gear to Portland to confront protesters outside federal buildings without the cooperation of local authorities.

Maloney, of New York, and Thompson, who is from Mississippi, condemned what they see as the department's priorities under Wolf and Cuccinelli.

"At a time when DHS should be marshaling the resources of the federal government to respond to the pandemic that has killed over 165,000 Americans, the Department's illegally appointed leaders are instead focused on continuing the Administration's attack on immigrants and intimidating peaceful protesters in a show of force for the President's reelection campaign," they said.

The GAO analysis traces the violation back to a tumultuous period at DHS in 2019 when then-Secretary Kirstjen Nielsen resigned. It found that she was improperly replaced by Kevin McAleenan under the rules governing succession in federal agencies.

McAleenan altered the rules of succession after he was subsequently removed, but GAO's legal analysis concluded that the later appointments of Wolf and Cuccinelli were invalid.

Opponents of administration policies have already sought to use their uncertain status in legal challenges. In March, a federal judge in Washington said Cuccinelli's appointment violated the 1998 Vacancy Reform Act and set aside a directive he issued that granted people seeking asylum less time to consult with an attorney before a screening interview.

DHS is the third-largest Cabinet agency, with about 240,000 employees.❑

Report: Post Office warns 46 states about mail voting delays



In this Aug. 5, 2020, file photo vote-by-mail ballots are shown in U.S. Postal service sorting trays the King County Elections headquarters in Renton, Wash., south of Seattle.

Associated Press

By BRIAN SLODYSKO
Associated Press

WASHINGTON (AP) — The U.S. Postal Service has warned 46 states and the District of Columbia it cannot guarantee all ballots cast by mail for the November election will arrive in time to be counted, The Washington Post reported Friday.

Even as President Donald Trump rails against widescale voting by mail, the Postal Service is bracing for an unprecedented number of mail-in ballots as a result of the coronavirus pandemic. At the same time that the need for timely delivery of the mail is peaking, service has been curtailed amid cost-cutting and efficiency measures ordered by the Trump-appointed new postmaster general.

Postmaster Louis DeJoy, a former supply-chain CEO and a major political donor to Trump and other Republicans, has implemented cost-cutting measures to eliminate overtime pay and hold mail until the next day if distribution centers are running late.

The warning letters sent to states and obtained by the Post raise the possibility that tens of millions of Americans eligible for mail-in ballots this fall will not be able to use themt — even if they follow election rules.

Officials in Michigan, Oregon, Virginia, Iowa, Ohio, Indiana, Pennsylvania, Utah and New York all confirmed to The Associated Press that they had received the Postal Service correspondence.

“This is a deeply troubling development in what is becoming a clear pattern of attempted voter suppression by the Trump administration,” Virginia Gov. Ralph Northam said in a statement. “I am committed to making sure all Virginians have access to the ballot box, and will continue to work with state and federal lawmakers to ensure safe, secure and accessible elections this fall.”

Kim Wyman, the Republican secretary of state in Washington state, where all voting is by mail, said sending fall ballot material to millions of voters there is a “routine operation of the U.S. Postal Service.”❑

U.N. voting on indefinite extension of arms embargo on Iran

By EDITH M. LEDERER
Associated Press

UNITED NATIONS (AP) — The U.N. Security Council was finishing voting Friday on a U.S.-sponsored resolution to indefinitely extend the arms embargo on Iran, with veto-wielding Russia and China strongly opposed to it and likely abstentions from America's European allies.

The United States called for the vote on Thursday evening and the results will be announced on Friday evening. The U.N.'s most powerful body has been meeting virtually, with a few exceptions, and changed its voting to email because of the COVID-19 pandemic.

The Trump administration has repeatedly said it will not allow the arms embargo provision in the Security Council resolution endorsing the 2015 nuclear agreement between Iran and world powers to expire on Oct. 18 as it is set to do.

President Donald Trump pulled out of the agreement in 2018 but the five remaining parties — Russia, China, Britain, France and Germany — still support it.

The agreement is aimed at preventing the Islamic Republic from developing nuclear weapons and diplomats from several of the other countries that are party to it have expressed serious concern that extending the arms embargo would lead to Iran's exit from the agreement, and in turn to fast-tracking its pursuit of nuclear weapons.



In this Wednesday, Aug. 12, 2020 photo released by the U.S. Navy, the MT Wila is boarded by Iranian navy commandos in the Gulf of Oman off the eastern coast of the United Arab Emirates.
Associated Press

While voting on the U.S. draft resolution was underway, Russia's Foreign Ministry tweeted Friday a proposal by President Vladimir Putin for a "meeting of Heads of State of UN Security Council Permanent Members with participation of Heads of Germany and Iran." On Thursday, U.S. Ambassador Kelly Craft said in an interview with The Associated Press that the United States is "keeping the space open" for talks with Britain, France and Germany, as well as Russia and China.

She urged the three European nations that support the nuclear deal — Britain, France and Germany — to put in writing their ideas to extend the expiring arms embargo on Iran, indicating the Trump administration may be willing compromise on its demand for an indefinite extension. She said they had mentioned a six-month or one-year extension.

European diplomats said the three countries share the U.S. goal of maintaining the arms embargo but need to find a compromise with Russia and China. The diplomats, speaking on condition of anonymity because discussions have been private, said the Europeans had offered a compromise proposal but the U.S., Russia and China showed no willingness to compromise.

In separate letters to U.N. Secretary-General Antonio Guterres and the Security Council last month, Russia and China were sharply critical of the U.S. effort to indefinitely extend the arms embargo, indicating they would veto any such resolution if it got the minimum nine "yes" votes in the 15-member council, which appears unlikely.

Brian Hook, the outgoing U.S. envoy for Iran, told reporters Thursday that Iran backs Hezbollah militants in Lebanon and proxies elsewhere in the Middle East, and is responsible for over 600 American deaths in Iraq and thousands of wounded. He underscored the support for the indefinite arms embargo extension from the six feuding nations in the Gulf Cooperation Council — Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and the United Arab Emirates.

Russia's Sergey Lavrov and China's Wang Yi said Trump — since pulling America out of the nuclear deal — has no legal right to try to use the U.N. resolution endorsing the agreement to indefinitely continue the embargo.❑

China attacks new U.S. demand to register Confucius Institutes

BEIJING (AP) — China accused the United States on Friday of trying to "demonize and stigmatize" relations between the two countries, in a scathing attack on the Trump administration's designation of Chinese-funded language and culture programs in the U.S. as foreign missions of the Chinese Communist Party.

Foreign ministry spokesperson Zhao Lijian said branches of the Confucius Institute U.S. Center operating at U.S. schools and colleges are a "bridge and link to help people from all over the world learn Chinese, understand China, and strengthen educational and cultural exchanges and cooperation between China and other countries."

Zhao said the accusations against the institutes were without basis and were motivated by "ideological prejudice and self-interest." "The relevant U.S. approach is to demonize and stigmatize the normal operation of China-U.S. cooperation projects. We strongly deplore and oppose it," Zhao said at a daily briefing. He said China would "reserve the right to make further responses to this matter."

The designation requires the Confucius Institute U.S. Center, based in Washington, to submit reports to the U.S. government about its funding, personnel, curriculum and other activities in the United States.

"We're not kicking them out. We're just highlighting the fact that these folks do work for the Ministry of Education of the (Chinese) Communist Party," Assistant Secretary of State for East Asia and Pacific Affairs David Stilwell said in making the announcement Thursday.

About 500 kindergarten through 12th grade classrooms are affiliated with the Confucius Institute in the U.S., Stilwell said. The institute also operates on 65 U.S. campuses, less than before because some universities have closed the programs over concerns they were spreading Chinese government propaganda and interfering in academic independence over issues such as Hong Kong and Tibet.



In this Sept. 16, 2018, file photo, American flags are displayed together with Chinese flags on top of a trishaw in Beijing.
Associated Press

China has cast the institutes as its own version of language and culture centers operated by the U.S., France, Germany, Britain and other nations, but controversially has sought to embed them in schools rather than having them operate independently. ❑

Palestinians say UAE deal hinders quest for Mideast peace

By JOSEPH KRAUSS
Associated Press

JERUSALEM (AP) — Israel's agreement to establish diplomatic ties with the United Arab Emirates marks a watershed moment in its relations with Arab countries, but the Palestinians say it puts a just resolution of the Middle East conflict even farther out of reach.

The UAE presented its decision to upgrade longstanding ties to Israel as a way of encouraging peace efforts by taking Israel's planned annexation of parts of the occupied West Bank off the table, something Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu swiftly rebuffed by insisting the pause was "temporary."



Palestinians burn pictures of U.S. President Donald Trump, Abu Dhabi Crown Prince Mohammed bin Zayed al-Nahyan and and Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu during a protest against the United Arab Emirates' deal with Israel, in the West Bank city of Nablus, Friday, Aug. 14, 2020.
Associated Press

From the Palestinian perspective, the UAE not only failed to stop annexation, which would dash any remaining hopes of establishing a viable, independent state. It also undermined an Arab consensus that recognition of Israel only come in return for concessions in peace talks — a rare source of leverage for the Palestinians.

"I never expected this poison dagger to come from an Arab country," Saeb Erekat, a senior Palestinian official and veteran negotiator said Friday. "You are rewarding aggression. ... You have destroyed, with this move, any possibility of peace between Palestinians and Israelis."

President Donald Trump has presented the U.S.-brokered agreement as a major diplomatic achievement and said he expects more Arab and Muslim countries to follow suit. Israel has quietly cultivated ties with the UAE and other Gulf countries for several years as they have confronted a shared enemy in Iran.

In Israel, the agreement has renewed long-standing hopes for normal relations with its Arab neighbors. Netanyahu has long insisted, contrary to generations of failed peace negotiators, that Israel can enjoy such ties without resolving its conflict with the Palestinians. For now, he seems to have been proven right.

"It's hard to claim right now that the 53-year-old occupation is 'unsustainable' when Netanyahu has just proved that not only is it sustainable, but Israel can improve its ties with the Arab world, openly, with the occupation still going," wrote Anshel Pfeffer, a columnist for Israel's Haaretz newspaper.

But the Middle East conflict was never between Israel and the United Arab Emirates, which have fought no wars and share no borders. And the nature of the agreement will likely force the Palestinians to harden their stance and redouble their efforts to isolate Israel.

The Palestinian Authority issued a scathing statement in response to the move, calling it a "betrayal of Jerusalem, Al-Aqsa Mosque and the Palestinian cause," language clearly aimed at inflaming Arab and Muslim sentiment worldwide.

The Palestinians have called for an urgent meeting of the Arab League and the 57-member Organization of Islamic Cooperation to condemn the move. But in those forums they will be pitted against the oil-rich UAE, which has deep pockets, allies across the region and even more influence in Washington following the agreement with Israel.

The international campaign is "meant to isolate the Emiratis so that other countries will not take the same step," said Ibrahim Dalalsha, a Palestinian analyst. "Whether it will succeed in this or not, it remains to be seen."

Iran and Turkey lashed out at the UAE, a regional rival, accusing it of betraying the Palestinians, Arabs and Muslims.

But the agreement, and the decision to pause annexation, was welcomed by much of the international community, including Egypt and the Gulf Arab nations of Bahrain and Oman. Many countries, including Germany, France, Italy, China and India, expressed hope it would help revive the peace process.

The Palestinians want an independent state in the West Bank, east Jerusalem and Gaza, areas seized by Israel in the 1967 war. Trump's plan would allow Israel to keep nearly all of east Jerusalem, including holy sites sacred to Christians, Jews and Muslims, and annex up to a third of the West Bank. The Palestinians have angrily rejected the proposal.

Germany's Foreign Minister Heiko Maas reiterated his country's support for a two-state solution when he called to congratulate Israel on the "historic" agreement with the UAE.

"We stand by our position that only a negotiated two-state solution can bring lasting peace to the Middle East," Maas said in a statement. "Together with our European partners and the region we have campaigned intensively in past months against an annexation and for the resumption of direct negotiations."

That strikes many Palestinians as a return to a similarly unbearable status quo, in which Israel rules the West Bank and expands Jewish settlements while the international community calls for peace talks that never materialize.

Any serious negotiations, or lasting solution to the conflict, will require the Palestinians, who feel they have been brushed aside.

"We're now in a situation where everybody is talking about us and no one is talking to us," said Diana Buttu, a former legal adviser to the Palestinian Authority. It's a "colonial approach," she said, "as though we are just some problem that needs to be addressed without ever speaking to us."

Palestinian President Mahmoud Abbas suspended all contacts with the U.S. after it recognized disputed Jerusalem as the capital of Israel in 2017. In May, the Palestinians cut all ties with Israel, including security coordination, in response to the threat of annexation, and said they would no longer abide by any past agreements with Israel or the United States.❏

500-plus warned after Toronto strip club employee gets COVID

By ROB GILLIES
Associated Press

TORONTO (AP) — Public health officials on Friday said as many as 550 people may have been exposed to COVID-19 at a Toronto strip club last week and urged them to self-isolate for 14 days.

It is the first time city officials have issued such as warning since allowing nightclubs and restaurants to reopen, with social distancing restrictions, on July 31.

Toronto Public Health said a worker at the Brass Rail strip club on Yonge Street tested positive for the virus. Authorities said the employee, who they declined to identify what job the person had, worked on Aug. 4, 5, 7, and 8.

It said officials were contacting individuals who provided their information to the club upon entry and urged them, as well as those who had been in close contact with them, to self-isolate and get tested.

Establishments are required to keep a customer log during the pandemic.

Dr. Vinita Dubey, associate medical officer of health, said the club was issued a notice of noncompliance and the city is working to ensure physical distancing measures are followed.❏

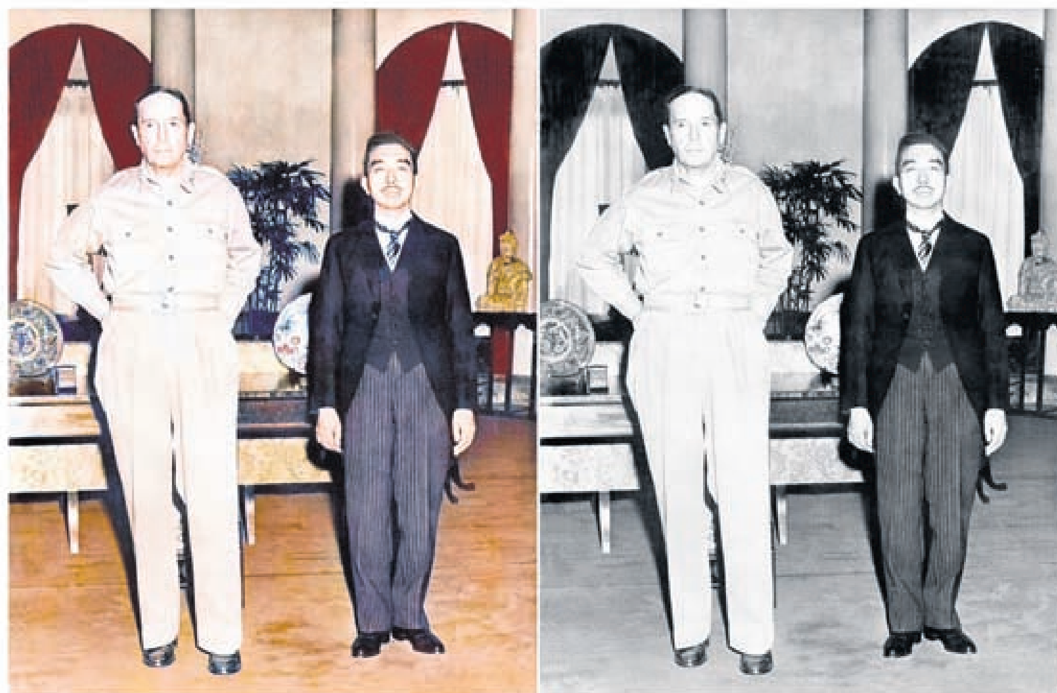
Melting 'frozen memories,' AI helps Japanese recall war days

By CHISATO TANAKA
Associated Press

TOKYO (AP) — When Tokuso Hamai saw the colorized version of an old black-and-white photo of a picnic held under cherry tree blossoms sometime before World War II, forgotten memories of family members, most of whom died in the atomic bombing of Hiroshima in 1945, came pouring out.

"In colorized photos, people come to life," said Hamai, now 86. "I often played near (the picnic site), and sometimes I would do some naughty things and get scolded by my father."

The power of a colorized photo to reignite lost memories was eye-opening for Anju Niwata, a student who gave Hamai the colorized photo as a present three years ago.



This photo combination shows digital colorization, left, by Anju Niwata and Hidenori Watanave, and its original black and white Kyodo photo that Japanese Emperor Hirohito, right, meets Gen. Douglas MacArthur at the U.S. Embassy in Tokyo on Sep. 27, 1945.

Associated Press

The 75th anniversary of the end of World War II is Saturday, and Niwata, now 18, said she hopes it will bring attention to her project with a Tokyo University professor to painstakingly colorize photos using artificial intelligence and their own research to spark lost memories for the rapidly aging generation who experienced the war.

"Seeing Niwata share the colorized pictures with Hamai, and then watching him recall his old memories one after another, made it feel like the ice around his frozen memories was melting away," said Hidenori Watanave, the professor who taught Niwata how to colorize monochrome pictures using AI.

Niwata and Watanave call their photo colorization project "Rebooting Memories," and they published a book last month of the colorized versions of about 350 monochrome pictures taken before, during and after the war.

Watanave and Niwata use three different types of AI photo coloring software. The AI is useful in identifying the accurate colors of natural things, such as the sea, the sky and human skin, but it cannot accurately colorize human-made objects like roofs and clothes, Watanave said.

So Niwata and Watanave painstakingly finish the AI-colorized photos by hand to get more accurate colors based on the photo owners' memories and advice from experts. They also look through historical documents and archives that show what the colors should look like.

Some photos take a few months to finish.

For Watanave, Twitter has become a powerful platform to pursue the colorization project.

When he posted a picture of the Hiroshima atomic bomb mushroom cloud that the AI software had colorized as white, a film director suggested that it should be more orange.

Watanave checked the testimonies of those who saw the mushroom cloud and also researched the components of the atomic bomb to see if it could actually make an orangish color. After he confirmed that it could, Watanave added orange to the picture. While the accuracy of the color is important, Niwata and Watanave said the most vital thing is that the colorized photos match the memories of the photo owners. ❑

Apple, Google drop Fortnite from app stores over payments

By MAE ANDERSON
AP Technology Writer

NEW YORK (AP) — Apple and Google dropped the popular game Fortnite from their app stores after the game's developer introduced a direct payment plan that bypasses their platforms. Apple and Google both take a 30% cut from in-app revenue purchases in games, which has long been a sore spot with developers.

Fortnite is free, but users can pay for in game accoutrements like weapons and skins. Its developer, Epic Games, said in a blog post Thursday that it was introducing Epic Direct payments, a direct payment plan for Apple's iOS and Google Play. Epic said the system is the same payment system it already uses to process payments on PC and Mac computers and Android phones.

Apple and Google said the service violates their guidelines. "Epic enabled a feature in its app which was not reviewed or approved by Apple, and they did so with the express intent of violating the App Store guidelines regarding in-app payments that apply to every developer who sells digital goods or services," Apple said in statement.



In this June 4, 2018, file photo, Apple CEO Tim Cook speaks during an announcement of new products at the Apple Worldwide Developers Conference in San Jose, Calif.

Associated Press

Epic Games did not immediately return a request for comment. Epic's Fortnite Twitter account said the company would debut a new short film called "Nineteen Eighty-Fortnite," a seeming parody of Apple's iconic "1984" commercial that introduced the Macintosh computer. It has also filed a complaint against Apple in the U.S. District Court in Northern California for dropping Fortnite.❑

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

After 400 years, Native stories at heart of Mayflower events

By JILL LAWLESS
Associated Press

SOUTHAMPTON, England (AP) — Four hundred years after English colonists landed on Plymouth Rock and upended the lives of her ancestors, Paula Peters is on a quest to recover a small part of what her people have lost.

A year of trans-Atlantic commemorations marking the 400th anniversary of the Mayflower voyage opens in Southampton, England, on Saturday with an exhibition centered on one casualty of colonization: the wampum belt of Metacom, a 17th-century leader of the Wampanoag Native American nation.



Co-curator Jo Loosemore looks up to the camera as she examines a recently created wampum belt made by members of the Wampanoag Native America people, after its unpacking and prior to it going on display in Southampton, England, Thursday, Aug. 13, 2020.

Associated Press

Woven with imagery depicting tribal history and legends, the beaded belt was "as important to the Wampanoag as the crown jewels would be to the king of England," said Peters, a Wampanoag writer and educator.

In 1620, the Wampanoag, who had lived for millennia in what is now New England, helped the exhausted Mayflower settlers survive their first winter. But within a few decades, tensions had erupted into a brutal 1670s conflict known as King Philip's War. Metacom was killed, and his belt sent to England's King Charles II as spoils of war.

"From all we can tell it did arrive in the U.K., but it never arrived in the hands of the king," Peters said from her home in Mashpee, Massachusetts. "We have been searching for that belt for generations of our people," The hunt took Peters to the British Museum, which has one of the world's largest collections of wampum belts. She didn't find it there, but she had an idea: The Wampanoag would make a new belt, then send it to England for display. It would help share their story, and might bring new leads in the search.

Wampum belts — made with beads fashioned from the white and purple shells of whelks and quahog — play a central role in the culture of the Wampanoag and other Native peoples in eastern North America.

The new belt includes 5,000 tiny beads and was crafted by 100 community members over more than six months. Its design tells the Wampanoag story. It features animals with symbolic importance including wolf, turtle and eagle, people from different clans holding hands, and a white pine, whose roots gave birth to the Wampanoag in the tribe's creation story.

Wampum: Stories from the Shells of Native America is opening in Southampton 400 years to the day after the Mayflower Pilgrims sailed from this southern England port city, bound — after an unscheduled stop in Plymouth, England — for a new life across the Atlantic. Commemorations are taking place over the next year involving four nations: the U.S., Britain, the Netherlands, where the Puritan pilgrims lived in exile before their voyage, and the Wampanoag.

The coronavirus pandemic means the anniversary of the ship's departure from England will be marked with scaled-down ceremonies on Sept. 16. Major events have been pushed into 2021, including a trans-Atlantic voyage by Mayflower 400, a crewless ship.

The prominent inclusion of Wampanoag voices is a far cry from the 350th Mayflower anniversary in 1970, when a Wampanoag leader, Frank James, had his invitation to speak revoked because he planned to lament the disease, racism and oppression that followed the Pilgrims.

Jo Loosemore, who co-curated the exhibition, said it was important to tell not just the story of those who arrived 400 years ago but also "the story of the people who were already there."

"The exhibition is told in a Wampanoag voice throughout," she said. "So it's as though, hopefully, they are talking to us."

By eerie historical echo, in the three years before the Mayflower arrived the Wampanoag suffered a pandemic known as the Great Dying, when a disease brought by Europeans killed an estimated 70% to 90% of the area's Native population.

"When we first started talking about the Great Dying, and the impact of that pandemic on the Wampanoag people, perhaps we didn't fully understand it," Loosemore said. "Now we are in the midst of our own, we understand it a lot better, and we understand the horrifying impact of it on so many people."

The new wampum belt is intended to be unfinished, so future generations can add new chapters to the story. The hunt for Metacom's belt continues.

A search in U.K. museums and Queen Elizabeth II's Royal Collection has come up empty-handed — but highlighted how many wampum belts have ended up in the U.K., either purchased or stolen at some point in the past. Some of the belts from the British Museum will join the exhibition at future stops in London and Plymouth over the next year.

Peters said viewing wampum belts in the British Museum on a research trip before the pandemic was an emotional experience. Some day she would like to see them back on home soil. "The British Museum claims to be the custodians. But are they the best custodians for these materials? Absolutely not," she said. "The wampum belts are really living parts of our heritage and our modern-day culture." The museum, which has largely resisted calls from around the world for the return of artifacts, said it "has a duty to make collections available" to the indigenous communities they came from.

"We do this by lending objects wherever possible, sharing the collection via our online database and accommodating visits from artists, experts, and cultural bearers," the museum said in a statement.

Peters knows finding Metacom's belt is a long shot, but hopes the exhibition might "spark some memories, someone who might know something" about where it has gone.❑



Co-curator Jo Loosemore adjusts a display of the white and purple shells of whelks and quahog, the type of shells that went into the making of a wampum belt made by members of the Wampanoag native American people, at the SeaCity museum in Southampton, England, Thursday, Aug. 13, 2020.

Associated Press

Meet One Happy Photographer



ORANJESTAD — The cover picture of the Aruba Today Facebook page shows a picture of a different local photographer every couple of months. We just love culture and would like to support our local talents, therefore Aruba Today chooses to be a platform for showcasing art.

The newest cover picture is the work of the talented Julien de Bats alias One Happy Photographer. Before him we had the honor to showcase the art of photographers Michael-Anthony, Anuar Habibe, Armando Goedgedrag, Jonathan Petit and Jeroen Lucas from Aruba Paradise Photos.

De Bats is a Dutch photographer that now calls Aruba home. Having travelled and lived throughout Europe, Asia, and the Caribbean, De Bats discovered that he is passionate about capturing photos of the people around him. During his adventure, he realized that even the shyest camera-phobes felt comfortable revealing the nuances of their personality in front of his lens. Along with producing high quality images that look and feel like artwork,

De Bats is a master of creating a collaborative, easy-going atmosphere for his clients. In the past, clients speak highly of the photographer for his ability to make everyone feel comfortable during the photo shoot experience. His extreme attention to detail and talent for creating unique images is what sets him apart, allowing him to deliver exceptional photos. He provides a wide range of photography services in Aruba, including wedding and engagement photos, portraits, and event photos.



For more information: Call him at +297 594 1369 or email to hello@onehappyphotographer.com or check out his website www.onehappyphotographer.com. ❑

Send us your 'Aruba in COVID-19 times video'



ORANJESTAD — Aruba Today has a column called 'Aruba to Me' where readers are invited to send their favorite vacation picture along with a text starting describing what Aruba is to them. The column grew in popularity as many of you love to share their connection to our One Happy Island.

Now we also offer you the opportunity to send us a video. Especially in this challenging time for the island we would appreciate your message of your experience here to share with those abroad who consider to vacation on our One Happy Island or who have booked their trip yet.

What do you do

The only thing you need to do is to record a short (maximum 1 minute) video with your phone and send it by what app to the number +297 740 2020 or email to: news@arubatoday.com. Also do not forget to say your name and where you are from. We will post your video on the Facebook page, Instagram and website of Aruba Today! If you prefer a written message with picture the same email address is applicable. We look forward to share your message.

Please do note: By submitting photos, text or any other materials, you give permission to The Aruba Today Newspaper, Caribbean Speed Printers and any of its affiliated companies to use said materials, as well as names, likeness, etc. for promotional purposes without compensation.❏

Caribbean Water Games



ORANJESTAD — A group of well-known international athletes, stuntman and production team were scheduled to visit Aruba on the 13th of August to shoot an introduction film of a new and innovative sports event, named Caribbean Water Games (CWG). Due to the pandemic and closing of the borders this date has been cancelled, but nevertheless we would hereby like to take the opportunity to introduce to you this event which will be taken place at a later date.

CWG has been formed with the mission and vision to bring every type of water sports and activities together mixed with BMX during a three day event. Two days of exploring the islands, filming various informational and promotional footages and one day of the main event.

CWG will bring this event to most of the Caribbean islands and introduce one or two special guests with each event and putting the highlight on one unique activity from each destination.

The local kids and athletes will also have the chance to register and participate alongside some of their favorite professional athletes. The whole event will be documented and published on their website and their various social platforms.

Alexander Hanst, born in Curacao, together with some of his friends are the masterminds and heartbeats behind this new international event. After having experienced all types of instability and insecurity within the younger generation they were searching for a way to involve the local kids in something positive. They wanted to create an event where these kids had something to look forward to and work towards.

Billy Perry was/is the first special guest invited for the making of the video on Aruba. Billy is a Professional BMX freestyle rider from Long Island, New York and is sponsored by Volume Bikes, Merritt BMX, and Only NY.

As soon as the new dates are confirmed this will be announced.

If you or your organization would like to take part in this event you can e-mail info@caribbeanwatergames.com.❏



AAA goes cashless as of August 17, 2020: Pay stations will no longer accept cash



ORANJESTAD — As of August 17, 2020, payment of fees to Aruba Airport Authority N.V. (AAA) will only be possible by means of debit cards, credit cards and bank transfers. This will include the payment of parking fees as of that date at the public parking Pay stations located within the meet/greet area in the arrival terminal. Payment of public parking, towing fees and lost ticket fees can only be paid with a debit card or a credit card from Visa, MasterCard or Discover. It should be noted that taxi fees, parking pass holder fees and any other airport fees can also be paid by means of a bank transfer or direct deposit at the bank.

The efforts in going completely cashless in relation to Pay stations operated by AAA have been equipped with debit/credit card machines and will no longer accept cash money or coins. When coming to the airport it should be noted that payment can only be done with a debit card or credit card. The parking lever ("boom") of the public parking areas will thus be once again closed as of August 17, 2020 and will not be manually opened for airport visitors who do not have a debit or credit card on hand to settle the applicable parking fees. The same would apply in case a vehicle is towed and the towing fee needs to be settled. So, when visiting the airport to pick up your relatives and/or guests please take due note hereof and make sure you have your debit or credit card on you as of August 17, 2020.❏